



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
**COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT**  
**DES INTERVENTIONS**

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
**VERTAALD BEKNOPT VERSLAG**  
**VAN DE TOESPRAKEN**

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES  
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

**mercredi**

**03-03-2004**

**Matin**

**woensdag**

**03-03-2004**

**Voormiddag**

|                    |                                                                                                                                  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>         | <i>centre démocrate Humaniste</i>                                                                                                |
| <i>CD&amp;V</i>    | <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>                                                                                           |
| <i>ECOLO</i>       | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>                                                           |
| <i>FN</i>          | <i>Front National</i>                                                                                                            |
| <i>MR</i>          | <i>Mouvement réformateur</i>                                                                                                     |
| <i>N-VA</i>        | <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>                                                                                                   |
| <i>PS</i>          | <i>Parti socialiste</i>                                                                                                          |
| <i>sp.a-spirit</i> | <i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i> |
| <i>VLAAMS BLOK</i> | <i>Vlaams Blok</i>                                                                                                               |
| <i>VLD</i>         | <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>                                                                                           |

| <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                        | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>DOC 51 0000/000</i>                                      | <i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>                                                                           | <i>DOC 51 0000/000</i>                                   | <i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>                                                              |
| <i>QRVA</i>                                                 | <i>Questions et Réponses écrites</i>                                                                                                                                   | <i>QRVA</i>                                              | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                                                                                                        |
| <i>CRIV</i>                                                 | <i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>                                                                                                  | <i>CRIV</i>                                              | <i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>                                                                                 |
| <i>CRABV</i>                                                | <i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>                                                                                                                      | <i>CRABV</i>                                             | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>                                                                                                             |
| <i>CRIV</i>                                                 | <i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> | <i>CRIV</i>                                              | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> |
|                                                             | <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>                                                                                                              |                                                          | <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>                                                                                                |
| <i>PLEN</i>                                                 | <i>séance plénière</i>                                                                                                                                                 | <i>PLEN</i>                                              | <i>plenum</i>                                                                                                                                    |
| <i>COM</i>                                                  | <i>réunion de commission</i>                                                                                                                                           | <i>COM</i>                                               | <i>commissievergadering</i>                                                                                                                      |

|                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                 | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |
| <i>Commandes :</i>                                                                       | <i>Bestellingen :</i>                                                              |
| <i>Place de la Nation 2</i>                                                              | <i>Natieplein 2</i>                                                                |
| <i>1008 Bruxelles</i>                                                                    | <i>1008 Brussel</i>                                                                |
| <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>                                                              | <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>                                                        |
| <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                                | <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                          |
| <i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>                            | <i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>                          |
| <i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i> | <i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i> |

## SOMMAIRE

Question de Mme Hilde Vautmans au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "la suppression du certificat de milice" (n° 1813)

*Orateurs:* **Hilde Vautmans, Vincent Van Quickenborne, Dirk Claes, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la modification de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, les missions des services d'incendie et l'aide médicale urgente" (n° 1810)

*Orateurs:* **André Frédéric, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le malaise du personnel des anciennes Brigades de Surveillance et de Recherche (BSR)" (n° 1769)

*Orateurs:* **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'impact d'une reprise (éventuelle) d'Ubizen par une société américaine sur les nouvelles cartes d'identité électroniques" (n° 1832)

*Orateurs:* **Corinne De Permentier, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les Afghans ayant occupé une église" (n° 1851)

*Orateurs:* **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les grades au sein de la police" (n° 1852)

*Orateurs:* **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité dans les maisons de repos" (n° 1868)

## INHOUD

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de afschaffing van het militiegetuigschrift" (nr. 1813)

*Sprekers:* **Hilde Vautmans, Vincent Van Quickenborne, Dirk Claes, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, de opdrachten van de brandweerdiensten en de dringende medische hulpverlening" (nr. 1810)

*Sprekers:* **André Frédéric, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het ongenoegen van het personeel van de voormalige Bewakings- en Opsporingsbrigades (BOB)" (nr. 1769)

*Sprekers:* **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van een (mogelijke) overname van Ubizen door een Amerikaans bedrijf voor de nieuwe elektronische identiteitskaarten" (nr. 1832)

*Sprekers:* **Corinne De Permentier, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Afghaanse kerkbezitters" (nr. 1851)

*Sprekers:* **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de graden bij de politie" (nr. 1852)

*Sprekers:* **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de rustoorden" (nr. 1868)

|                                                                                                                                                                                                                          |    |                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Orateurs:</i> <b>Servais Verherstraeten, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                        |    | <i>Sprekers:</i> <b>Servais Verherstraeten, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                               |    |
| Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la commission de sélection nationale pour officiers de la police locale" (n° 1791)                                                | 13 | Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie" (nr. 1791)                                                 | 13 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Mark Verhaegen, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                                |    | <i>Sprekers:</i> <b>Mark Verhaegen, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                       |    |
| Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet de scission du gouvernement de l'Unité Provinciale de Circulation du Brabant en trois entités différentes" (n° 1846) | 15 | Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de regering geplande splitsing van de Provinciale Verkeersseenheid Brabant in drie verschillende eenheden" (nr. 1846) | 15 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Melchior Wathelet, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                             |    | <i>Sprekers:</i> <b>Melchior Wathelet, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                    |    |
| Questions jointes de                                                                                                                                                                                                     | 17 | Samengevoegde vragen van                                                                                                                                                                                                               | 17 |
| - M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les déclarations de Mme Paulus de Châtelet" (n° 1855)                                                                            | 17 | - de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van mevrouw Paulus de Châtelet" (nr. 1855)                                                                    | 17 |
| - M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les propos tenus par Mme Paulus de Châtelet, gouverneur de Bruxelles-Capitale" (n° 1888)                                                        | 17 | - de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitspraken van de Brusselse gouverneur, mevrouw Paulus de Châtelet" (nr. 1888)                                                            | 17 |
| <i>Orateurs:</i> <b>François-Xavier de Donnea, Dirk Claes, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                         |    | <i>Sprekers:</i> <b>François-Xavier de Donnea, Dirk Claes, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                |    |
| Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la perception immédiate des amendes pour infraction au règlement de la circulation routière" (n° 1929)                            | 22 | Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onmiddellijke inning van de verkeersboetes" (nr. 1929)                                                                        | 22 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Bart Laeremans, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                                |    | <i>Sprekers:</i> <b>Bart Laeremans, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                       |    |
| Question de M. Jan Peeters au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les entraînements à la violence illicites dans les écoles de police" (n° 1871)                                                       | 26 | Vraag van de heer Jan Peeters aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongeoorloofde geweldtrainingen in de politiescholen" (nr. 1871)                                                                  | 26 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Jan Peeters, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                                   |    | <i>Sprekers:</i> <b>Jan Peeters, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                          |    |
| Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation de l'uniforme de police dans le cadre de tracts ou autres documents à caractère électoral" (n° 1920)                   | 28 | Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van het politie-uniform in verkiezingsdrukwerk" (nr. 1920)                                                               | 28 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Marie Nagy, Patrick Dewael</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur                                                                                                                    |    | <i>Sprekers:</i> <b>Marie Nagy, Patrick Dewael</b> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                           |    |

COMMISSION DE L'INTERIEUR,  
DES AFFAIRES GENERALES ET  
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 3 MARS 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN, DE  
ALGEMENE ZAKEN EN HET  
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 3 MAART 2004

Voormiddag

La séance est ouverte à 11.17 heures par M. Thierry Giet, président.  
De vergadering wordt geopend om 11.17 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

**01** Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de afschaffing van het militiegetuigschrift" (nr. 1813)

**01** Question de Mme Hilde Vautmans au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "la suppression du certificat de milice" (n° 1813)

**01.01** Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de dienstplicht is al tien jaar opgeschort. Tien jaar geleden gingen de laatste miliciens de kazerne binnen.

Twee weken geleden heb ik er bij de minister van Landsverdediging op aangedrongen om de dienstplicht definitief af te schaffen. De minister heeft daar toen op geantwoord dat hij een wetsontwerp voorbereidde dat de dienstplicht definitief afschaft.

Groot was mijn verbazing toen ik een paar weken geleden op de website van Selor de volgende aanstellingsvoorwaarden zag. Ik zal ze even voorlezen: "Als je geslaagd bent voor deze selectie, moet je om benoemd te worden op de datum van de indiensttreding Belg zijn of burger van een ander land behorend tot de Europese Economische Ruimte," – volgens mij heet dat ondertussen anders, maar goed – "een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking, de burgerlijke en politieke rechten genieten," – en dan staat er voor de mannelijke sollicitanten – "aan de dienstplichtwetten hebben voldaan."

Mijnheer de staatssecretaris, de dienstplicht werd tien jaar geleden opgeschort. De dienstplicht zal binnenkort definitief worden afgeschaft. Ik zou graag van u willen vernemen wat u zult doen om dat overbodige document af te schaffen.

**01.02** Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne: Mevrouw Vautmans, het is een interessante vraag. Het klopt inderdaad dat de dienstplicht reeds tien jaar geleden werd opgeschort. Aangaande het militiegetuigschrift staat er in de gecoördineerde dienstplichtwetten inderdaad een bepaling, met name in artikel 100, dat "niemand tot

**01.01** Hilde Vautmans (VLD): Le service militaire a été suspendu il y a dix ans déjà et sera bientôt aboli définitivement. Le ministre de la Défense prépare un projet de loi.

Pourquoi Selor demande-t-il toujours aux candidats de produire un certificat de milice? Que compte entreprendre le secrétaire d'Etat pour supprimer ce document inutile?

**01.02** Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat: Le certificat de milice est utile dans le cadre de la pension. Les années de service effectuées sont

een betrekking aan de Staat, de provincie of gemeente kan worden toegelaten tenzij betrokkene het bewijs levert dat hij," – niet zij, maar hij – "aan de dienstplichtwetten heeft voldaan. Hetzelfde geldt voor betrekkingen bij overheidsbedrijven, vergunde diensten, openbare inrichtingen, inrichtingen van openbaar nut en alle ondergeschikte besturen." Het wordt verder uitgewerkt in een koninklijk besluit van 30 juli 1987.

Wat is het nut van een militiegetuigschrift? Het heeft twee bestaansredenen. Ten eerste is er de noodzaak voor de pensioenen. U weet of weet niet dat de gepresteerde dienstplicht meetelt voor de berekening van het pensioen. Hiervoor zijn de nodige documenten vereist, onder meer het militiegetuigschrift. Als men de praktijk bekijkt, dan kan men de vraag stellen of zo'n getuigschrift nog nodig is. Wat het pensioen van een werknemer betreft stuurt Landsverdediging immers sinds het begin van de jaren 1960 zelf de inlichtingen met betrekking tot de dienstplicht systematisch door aan de pensioendiensten. Die worden vermeld op de individuele pensioenberekeningen van de betrokkene. Als die inlichtingen niet op de individuele pensioenberekeningen vermeld staan, wordt de periode van dienst op eenvoudige verklaring van de betrokkene gelijkgesteld voor zover de aangegeven periode overeenstemt met de overige loopbaangegevens. Alleen wanneer die verklaring niet overeenstemt met het loopbaanprofiel, wordt de voorlegging van het getuigschrift gevraagd.

Deze problematiek is opgelost aangezien de bevoegde minister in antwoord op een vraag van senator Philippe Mahoux twee weken geleden in de Senaat heeft gezegd dat voortaan de diensten zelf zullen verifiëren of de betrokken persoon heeft voldaan aan de dienstplichtwetten. In die zin kan het militiegetuigschrift als overbodig worden beschouwd.

De tweede reden van bestaan van het militiegetuigschrift betreft de sollicitaties, het artikel 100 waarnaar ik heb verwezen.

Mevrouw Vautmans, u hebt gelijk, want vandaag de dag worden nog steeds in talrijke gemeenten, bijvoorbeeld in de stad Gent, jaarlijks tussen de 500 en 700 militiegetuigschriften afgeleverd. Het is de burger die naar de gemeente moet gaan om dat op te vragen.

Bovendien is het ook zo dat, blijkens een rondzendbrief van 1993, de opdracht is gegeven om aan jongens, geboren na 1975, het militiegetuigschrift niet meer op te vragen. Dat is evident want de dienstplicht was op dat ogenblik afgeschaft. Vandaar dat ik denk dat uw opmerking terecht is en ik heb ze voorgelegd aan de minister van Landsverdediging om in het kader van de aanpassing van de dienstplichtwetten die hij aan u heeft voorgelegd, in het wetsontwerp een aantal artikelen te voorzien die komaf maken met het militiegetuigschrift. Intussen kan ik SELOR vragen om aan personen die solliciteren of in aanmerking komen voor een job bij de overheid niet langer dat getuigschrift op te vragen.

**01.03 Hilde Vautmans (VLD):** Mijnheer de staatssecretaris, ik ben uiteraard heel blij dat dit overbodige militiegetuigschrift weldra tot het verleden zal behoren. Ik hoop ook dat we samen kunnen voortgaan met het zoeken naar documenten die kunnen worden afgeschaft of vereenvoudigd.

en effet prises en considération dans le calcul de celle-ci. Toutefois, depuis les années soixante, la Défense fournit directement ces données aux services des pensions. Sinon, une simple déclaration de l'intéressé suffit, pour peu qu'elle coïncide avec le reste du parcours professionnel. Il y a deux semaines encore, le ministre affirmait, en réponse à une question d'un sénateur, que les services des pensions contrôleraient désormais eux-mêmes cette donnée. A cet égard, le certificat de milice est donc superflu.

Par ailleurs, en vertu de l'article 100 de la loi coordonnée sur la milice, le certificat de milice doit être présenté lorsqu'on pose sa candidature dans la fonction publique. Une circulaire de 1993 prévoit une exception pour les personnes nées après 1975. J'ai demandé au ministre de la Défense de mettre un terme à cette procédure. Dans l'intervalle, j'ai chargé Selor de ne plus réclamer le certificat.

**01.03 Hilde Vautmans (VLD):** Cette pratique appartiendra bientôt au passé, je m'en réjouis.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

Le **président**: Nous devrions maintenant passer à l'interpellation n° 217 de M. De Crem.

**01.04 Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de heer De Crem heeft ook vragen en interpellaties in de commissie voor de Landsverdediging. Ik stel voor dat wij zijn interpellatie uitstellen tot vanmiddag.

Le **président**: Nous verrons si toutes les questions seront posées ce matin. Si tel est le cas, nous poursuivrons l'ordre du jour comme prévu après-midi.

**01.05 Dirk Claes** (CD&V): Indien hij nog kan komen, dan zal hij komen. Men kan moeilijk op twee plaatsen tegelijk zijn. Er is trouwens ook nog een Conferentie van voorzitters.

**01.06 Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, je voudrais simplement signaler que le sujet de cette interpellation ne relève pas de ma compétence. C'est ma collègue, Mme Arena qui est compétente en matière de politique d'intégration des demandeurs d'asile.

Le **président**: M. De Crem étant absent, cela nous donne le temps de le vérifier et éventuellement de réorienter cette interpellation.

La question n°1794 de M. Boukourna est reportée.

**02 Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la modification de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, les missions des services d'incendie et l'aide médicale urgente" (n° 1810)**

**02 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, de opdrachten van de brandweerdiensten en de dringende medische hulpverlening" (nr. 1810)**

**02.01 André Frédéric** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, la loi du 28 mars 2003 modifiant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile redéfinit les missions de la protection civile en lui conférant, en son nouvel article 2bis, l'aide médicale urgente. L'arrêté royal du 7 avril 2003 répartissant les missions en matière de protection civile entre les services publics d'incendie et les services de la protection civile attribue cette mission aux services d'incendie.

Avant cette modification, les missions des services d'incendie étaient énumérées en annexe de la circulaire ministérielle du 29 novembre 1967 concernant l'organisation des services communaux et régionaux d'incendie. Tous les services d'incendie se basaient sur cette circulaire. La septième mission était le transport urgent d'un malade ou d'une victime d'accident se trouvant sur la voie publique ou dans un lieu public.

Par ailleurs, dans la circulaire, il est spécifié que l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 sur l'aide médicale urgente oblige tous ceux qui assurent effectivement le fonctionnement d'un service d'ambulances organisé à effectuer le transport des personnes visées à l'article 1 de cette loi vers l'hôpital qui lui est indiqué par le préposé du centre d'appel 100. Les services d'incendie possédant déjà une ou plusieurs ambulances

**02.01 André Frédéric** (PS): De wijzigingen die door de wet van 28 maart 2003 aan de wetgeving inzake de civiele bescherming werden aangebracht, kunnen op twee manieren worden geïnterpreteerd. Ofwel bevestigen zij dat de brandweerdiensten verplicht zijn aan de dringende medische hulpverlening deel te nemen, door over een aantal ambulances te beschikken dat minstens gelijk is aan het aantal dat in de minimumdotatie is bepaald, en door zich aan de normen te houden die door Volksgezondheid zijn vastgelegd. Ofwel verschaffen zij de brandweerdiensten de bevoegdheid om de dringende medische hulpverlening op hun grondgebied te organiseren, waardoor zij een bevoegdheid van

sont donc tenus de se conformer à cette disposition légale. Il convient de rappeler ici que l'ambulance est prévue dans la dotation obligatoire de tous les services d'incendie.

L'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en tant de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie, stipule en son article 4 que tout service d'incendie doit être doté du matériel minimum prévu à l'annexe 2 du présent arrêté, selon l'importance de la commune ou du groupe régional dont il assume la protection. Cette annexe reprend un tableau indiquant le matériel minimal dont doivent disposer les services communaux et régionaux d'incendie, à l'exception des objets d'équipement et d'habillement du personnel.

Les modifications apportées par la loi de 2003 peuvent donc être interprétées de deux façons au moins, et c'est le sens de ma question:

- soit, elles ne sont qu'une confirmation dans la loi de l'obligation qu'ont les services d'incendie de participer à l'aide médicale urgente en disposant d'un nombre d'ambulances au moins égal à celui prévu dans la dotation minimale et en se conformant aux normes définies par la Santé publique;
- soit, elles octroient aux services d'incendie la compétence d'organiser sur leur territoire l'aide médicale urgente, spoliant ainsi la Santé publique au profit de l'Intérieur.

J'aurais voulu savoir, monsieur le ministre, quelle interprétation il y aurait lieu de donner à cette disposition.

**02.02 Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la protection civile a pour objet de secourir les personnes et de protéger les biens lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

Il ressort des articles 1 et 4 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile que le ministre de l'Intérieur est compétent pour l'organisation des moyens et des mesures nécessaires à la protection civile sur l'ensemble du territoire belge. La loi du 28 mars 2003 a inséré dans la loi sur la protection civile un article 2bis qui énumère toutes les missions qui relèvent de la protection civile et qui doivent être effectuées par les services d'incendie et les unités opérationnelles de la protection civile. Parmi ces missions figure désormais, de manière explicite, l'aide médicale urgente.

Le concept de protection civile doit s'interpréter au sens large. Il vise en réalité la sécurité civile. La modification législative avait en fait un double but:

1. Définir les missions des services de secours. Les missions des services d'incendie n'avaient jamais été précisées dans un texte légal ou réglementaire. Cette absence de réglementation avait engendré dans la pratique des divergences dans l'exécution de leurs tâches par les services d'incendie.

2. Mettre en place un mode de répartition de toutes les tâches de sécurité civile entre les deux branches des services de secours: la branche communale, constituée par les services d'incendie, et la branche fédérale, constituée par les unités opérationnelles de la

Volksgezondheid naar Binnenlandse Zaken overhevelen.

Wat is de juiste interpretatie?

**02.02 Minister Patrick Dewael:** Met de recente wijziging van de wetgeving van 1963 wilde men ondermeer de vroegere toestand bevestigen waarin de brandweerdiensten actief deelnamen aan de dringende medische hulpverlening. Door de wijziging werden de bevoegdheden inzake de principes die aan de grondslag liggen van de organisatie van de dringende medische hulpverlening en de concrete reglementeringen die deze organisatie gestalte moeten geven overgedragen van de FOD Volksgezondheid naar de FOD Binnenlandse Zaken.



protection civile. Pour permettre une plus grande souplesse d'adaptation de cette répartition, le Parlement a toutefois préféré laisser au Roi le soin de décider ce qui, dans la pratique, relevait de la compétence des uns et des autres.

Il ressort de ce qui précède que la récente modification de la loi de 1963 a eu notamment pour objectif de confirmer la situation antérieure dans laquelle les services d'incendie participaient activement à l'aide médicale urgente. Elle a également entraîné un transfert de compétence du SPF Santé publique vers le SPF Intérieur en ce qui concerne, d'une part, les principes d'organisation de l'aide médicale urgente et, d'autre part, les mesures concrètes à prendre en vue de mettre cette organisation en place.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**03 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le malaise du personnel des anciennes Brigades de Surveillance et de Recherche (BSR)" (n° 1769)**

**03 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het ongenoegen van het personeel van de voormalige Bewakings- en Opsporingsbrigades (BOB)" (nr. 1769)**

**03.01 Joseph Arens** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, lors de l'application de la réforme des polices en 2001, les brigades de surveillance et de recherche (BSR) de l'ancien corps de gendarmerie et les polices judiciaires près les parquets ont été fusionnées pour former les services judiciaires d'arrondissement (SJA) au sein desquels se retrouvent aujourd'hui, presque à part égale, environ 2.800 policiers hommes et femmes issus des deux anciennes structures.

Entre autres dispositions, l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police et mieux connu sous le nom d'arrêté royal "mammoth" organisait l'intégration des deux anciens organes, les brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie et les polices judiciaires près les parquets dans de nouveaux cadres. C'est volontairement que j'emploie l'imparfait car ces dispositions, comme vous le savez, ont été annulées par l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 qui annule d'ailleurs onze articles de la partie XII de l'arrêté royal cité.

Le gouvernement s'est engagé à mettre en conformité avec ledit arrêté les dispositions en vigueur, mais il semblerait que le projet de rééquilibrage que l'autorité compte proposer aboutira à l'officialisation de certains grades supérieurs pour les anciens membres des polices judiciaires près les parquets, une promotion qui ne sera pas accessible aux membres des anciennes brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie qui exercent pourtant la même fonction et exécutent les mêmes missions que leurs collègues. Nous semblons donc loin de la volonté longtemps affichée par l'autorité de concéder un statut égal à compétence égale.

M. le ministre pourrait-il me faire savoir s'il ne craint pas, avec les mesures qu'il propose pour mettre en conformité avec l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 les dispositions actuellement en vigueur, de placer dans un état d'infériorité injuste les membres des anciennes brigades de surveillance et de recherche de la

**03.01 Joseph Arens** (cdH): Het mammoetbesluit voorzag in de integratie en de fusie van de BOB en de gerechtelijke politie bij de parketten binnen de gerechtelijke dienst arrondissement (GDA). Die bepalingen werden echter vernietigd door het arrest van het Arbitragehof van 22 juli 2003.

De regering beloofde de geldende bepalingen in die zin te zullen aanpassen, maar ingevolge het nieuwe evenwicht dat ze wil invoeren, zal een aantal hogere graden voor de vroegere leden van de gerechtelijke politie officieel worden, terwijl de leden van de vroegere BOB geen toegang krijgen tot die bevordering. Die maatregelen hadden moeten bijdragen tot een harmonisering van de statuten. Leiden ze er in praktijk echter niet toe dat de leden van de voormalige BOB een stap terug moeten zetten? Vreest u niet dat zodoende de werking van de gerechtelijke pijler, die zo al sterk gehypothekeerd is, nog meer in het gedrang komt?

gendarmerie par rapport à leurs collègues des anciennes polices judiciaires près les parquets, alors que l'accent devrait être mis, bien au contraire, sur une harmonisation des statuts dans le souci évident de maintenir l'efficacité du personnel de terrain?

Monsieur le ministre, ne craignez-vous pas, dans le même contexte, que cet état de choses ne nuise dangereusement au fonctionnement du pilier judiciaire déjà, semble-t-il, très hypothéqué si je m'en réfère au système hiérarchisé et compliqué à outrance que dénonce le personnel de ce pilier dans la presse écrite et télévisuelle?

**03.02 Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, lors de la constitution de la direction générale de la police judiciaire et de la police fédérale, une série de mécanismes ont été imaginés pour garantir un certain équilibre. Les statuts, notamment pécuniaires, de la police judiciaire et de la BSR étaient à ce point différents qu'une solution spécifique s'imposait. L'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003 a effectivement bouleversé cet équilibre. Le gouvernement a adopté des propositions de solutions pour répondre à cet arrêt. Ces propositions ne perdent pas de vue la situation spécifique des anciens membres des BSR. Il n'est pas question de créer un état d'infériorité des uns par rapport aux autres.

La position du gouvernement est la suivante. Il faut respecter trois critères:

1. un impact budgétaire limité;
2. l'exécution du dispositif de l'arrêt;
3. la garantie d'une solution équilibrée dans la direction générale de la police judiciaire et dans l'ensemble de la police.

Les propositions du gouvernement ne sont pas un diktat. Elles feront l'objet de discussions en comité de négociation. Le gouvernement examinera toute proposition alternative qui répondra aux trois critères précités.

**03.03 Joseph Arens** (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre de sa réponse. Nous serons très attentifs à l'évolution de ce dossier. Je crois, monsieur le ministre, que le chemin a été parcouru à 85% dans la réforme des polices. J'espère qu'on arrivera à franchir les 15% restants pour que la réforme soit une réussite.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**04 Question de Mme Corinne De Permentier au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'impact d'une reprise (éventuelle) d'Ubizen par une société américaine sur les nouvelles cartes d'identité électroniques" (n° 1832)**

**04 Vraag van mevrouw Corinne De Permentier aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gevolgen van een (mogelijke) overname van Ubizen door een Amerikaans bedrijf voor de nieuwe elektronische identiteitskaarten" (nr. 1832)**

**04.01 Corinne De Permentier** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, depuis quelques semaines, deux groupes s'affrontent pour prendre le contrôle d'Ubizen. Il s'agit d'une part d'Ubidco, consortium financier autour de la KBC, et d'autre part de Betruisted, société américaine spécialisée en sécurité

**03.02 Minister Patrick Dewael:** De statuten van de gerechtelijke politie en van de BOB waren dermate verschillend dat naar een specifieke oplossing moest worden gezocht.

De bedoeling is niet dat een van beide categorieën zou worden benadeeld. De regering wil drie criteria naleven: de budgettaire impact moet beperkt blijven, het beschikkend gedeelte van het arrest moet worden uitgevoerd en de oplossing moet evenwichtig zijn.

De regeringsvoorstellen zullen in het onderhandelingscomité worden besproken. De regering zal elk alternatief voorstel dat de drie opgesomde criteria naleeft, onderzoeken.

**03.03 Joseph Arens** (cdH): Wat de politiehervorming betreft, hebben we 85% van het traject afgelegd. Ik hoop dat we de resterende 15% zullen kunnen overbruggen en dat de hervorming mag slagen.

**04.01 Corinne De Permentier** (MR): Sedert enkele weken wedijveren twee groepen, Ubidco en Betruisted, om de overname van Ubizen, dat via zijn

informatique.

Or, Ubizen, à travers sa filiale Globalsign, distribue et gère les certificats de sécurité utilisés dans les nouvelles cartes d'identités électroniques, certificats destinés à garantir l'identité de son utilisateur. Pour ce faire, un certain nombre de données personnelles sont stockées dans un annuaire, sorte de directory, géré par Globalsign. Quand on connaît les positions ultra-sécuritaires américaines actuelles, on est en droit de se poser des questions quant à l'utilisation potentielle de ces données. Il n'est pas utopique de penser que les autorités américaines exigent éventuellement un droit de regard sur toutes les bases de données et annuaires gérés par des entreprises américaines.

La reprise d'Ubizen par une société américaine pourrait poser un risque potentiel pour la protection de la vie privée de nos concitoyens.

Monsieur le ministre, je souhaiterais que vous nous informiez quant aux mesures prévues dans le contrat pour la fabrication des cartes d'identité électroniques ou, à défaut, ce que vous comptez faire pour garantir la confidentialité des données contenues dans les annuaires nécessaires pour la génération de ces certificats de sécurité.

**04.02** **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, l'Etat belge a conclu le 14 novembre 2002, un contrat-cadre avec Belgacom pour la livraison des services de certification de la carte d'identité électronique. Pour cette tâche, Belgacom fait appel à Ubizen en sous-traitance.

L'article 14 de la loi du 25 mars 2003 qui introduit la carte d'identité électronique, détermine que Belgacom et son sous-traitant reçoivent l'accès aux données du Registre national nécessaires pour identifier une personne exclusivement pour les tâches qu'elles exécutent dans le cadre de cette loi. Cela concerne uniquement le nom, le prénom et la résidence principale. Ils ont également le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national.

Les dispositions strictes relatives à la protection de la vie privée et aux données personnelles que Belgacom doit respecter, comme prestataire de services de certification, sont reprises dans l'article 16 du contrat-cadre précité.

Selon l'article 23 du même contrat, un sous-traitant ne peut dispenser le prestataire de services de ses obligations envers les autorités. En cas de sous-traitance, le prestataire de services sera entièrement responsable envers les autorités pour le respect par le sous-traitant de ses obligations dans le cadre de l'exécution du contrat-cadre.

Le prestataire de services obligera le sous-traitant à respecter toutes les dispositions du contrat-cadre et des documents contractuels qui sont d'application pour l'aspect de la livraison des services. Dans chaque contrat avec un sous-traitant, le prestataire de services reprendra seulement les dispositions qui reconnaissent aux autorités les mêmes droits, les mêmes garanties que dans leur relation avec le prestataire de services.

Vu que le contrat-cadre avec Belgacom a été négocié par Fedict, il revient au secrétaire d'Etat compétent pour l'informatisation de l'Etat

dochterbedrijf Global Sign de veiligheidscertificaten voor de nieuwe elektronische identiteitskaarten uitdeelt en beheert.

Hoe denkt u de vertrouwelijkheid van de persoonsgegevens in de door Global Sign beheerde directory te waarborgen rekening houdend met het huidige verscherpte Amerikaanse veiligheidstoezicht? Welke maatregelen staan in de overeenkomst?

**04.02** Minister **Patrick Dewael**: De Belgische staat heeft met Belgacom een raamovereenkomst gesloten voor de levering van de certificatie diensten voor de elektronische identiteitskaart. Belgacom heeft deze dienst aan Ubizen uitbesteed. Artikel 14 van de wet van 25 maart 2003 bepaalt dat Belgacom en diens onderaannemer toegang hebben tot de gegevens van het rijksregister om een persoon te identificeren. Volgens artikel 23 kan een onderaannemer het dienstverlenend bedrijf niet ontslaan van zijn verplichtingen tegenover de overheid. Het dienstverlenend bedrijf blijft volledig verantwoordelijk. Dit werd door Fedict bedongen. De staatssecretaris die bevoegd is voor de informatisering van de staat heeft de taak hierover meer gegevens te verstrekken.

de fournir, le cas échéant, des informations plus détaillées sur ce contrat-cadre et la sous-traitance qui y est liée.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**05 Vraag van de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Afghaanse kerkbezitters" (nr. 1851)**

**05 Question de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les Afghans ayant occupé une église" (n° 1851)**

**05.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, Deze vraag gaat over de Afghaanse kerkbezitters.

Wij herinneren ons allemaal dat uw asielbeleid op de proef werd gesteld vorig jaar. Er was een bezetting en hongerstaking door die Afghaanse vluchtelingen. U zelf sprak in die tijd van chantage en stelde ook dat mensenhandelaars en obscure drukkingsgroepen in deze zaak een kwalijke rol speelden. Uiteindelijk hebt u – in mijn ogen toch – toegegeven en werd er een circulaire rondgestuurd die het mogelijk maakt tot maart hier te blijven, of tot einde juni voor gezinnen met kinderen. U heeft toen ook gezegd dat we die situatie in maart opnieuw zouden bekijken. We zijn nu maart 2004 en dit zijn mijn vragen.

Is er nu een eindbeslissing in zicht? Welke is dat? Krijgen de kerkbezitters een permanente verblijfsvergunning? Komt er een collectieve regularisatie, of wordt er op individuele basis geregulariseerd? Op hoeveel van hen werden reeds de bepalingen van artikel 9 punt 3 van de Vreemdelingenwet toegepast? Werden er geweigerd omdat ze een bedreiging vormen voor de openbare orde of de nationale veiligheid?

Meer algemeen, mijnheer de minister, had ik van u graag geweten hoeveel vreemdelingen in 2003 specifiek dat artikel 9, punt 3 hebben ingeroepen. Graag ook cijfers over het aantal regularisaties sedert 2000 tot en met 2003. Hoeveel regularisatieaanvragen werden dit jaar al gehonoreerd of lopen er tenminste nog?

**05.02 Minister Patrick Dewael:** Mijnheer de voorzitter, collega's, zoals aangekondigd heb ik de humanitaire en de veiligheidssituatie in Afghanistan de jongste maanden aan een evaluatie onderworpen.

Ik zou eerst en vooral voor de juistheid van de gegevens, ook in de vraagstelling, willen doen opmerken dat de mogelijkheid die ik gecreëerd heb voor een aantal Afghaanse asielzoekers en de tijdelijke verlenging van hun verblijf ingevolge de situatie in Afghanistan, een beslissing van mijnentwege is die dateert van voor de hongerstaking. Ik kan daar niet genoeg de nadruk op leggen. Er is eigenlijk sinds de hongerstaking maar één element gewijzigd: de

**05.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Lors de l'occupation d'une église par les réfugiés afghans l'année dernière, le ministre a parlé de chantage et a déclaré que les trafiquants d'êtres humains et d'obscurs groupes de pression ont joué un rôle néfaste dans cette affaire. Il a toutefois fini par céder en prolongeant, par voie de circulaire, l'autorisation de séjour temporaire des Afghans jusqu'en mars 2004 et même jusque fin juin pour les familles avec enfants.

Une décision définitive sera-t-elle prise prochainement? Dans quel sens? Les occupants de l'église recevront-ils une autorisation permanente de séjour? Une régularisation collective est-elle envisagée? Combien d'occupants de l'église ont-ils déjà bénéficié de l'article 9.3 de la loi sur les étrangers? Certains ont-ils été refusés au motif qu'ils représentent une menace pour l'ordre public ou la sécurité nationale? Combien d'étrangers ont-ils bénéficié de l'article 9.3 en 2003? Combien ont-ils été régularisés au cours de la période 2000-2003? Combien de demandes de régularisation ont-elles été traitées en 2004?

**05.02 Patrick Dewael, ministre:** J'ai pris la décision de prolonger le permis de séjour des Afghans avant la grève de la faim. Il ne peut donc être question d'une concession. Après concertation avec les Affaires étrangères, le Commissariat général aux réfugiés et les organisations actives dans la région, je suis parvenu à la conclusion qu'il

mogelijkheid die geboden werd door collega Vandenbroucke om hun toe te laten voor de duur van hun verblijf ook te werken. De mogelijkheid die is geboden tot verlenging, is een mogelijkheid die dateert van voor de hongerstaking. Waar de toegeving zou zitten waarvan u gewag maakt, is mij niet helemaal duidelijk.

Ik heb onlangs een aantal instanties geraadpleegd, onder meer Buitenlandse Zaken, het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en ook de organisaties die werkzaam zijn in de regio. Ik ben tot het besluit gekomen dat er nog niet voldoende garanties zijn om groepen Afghaanse onderdanen naar alle delen van Afghanistan te repatriëren. Ik heb dan ook besloten om de toepassing van de rondzendbrief van 25 augustus 2003 in de tijd te verlengen tot 1 september 2004. Voor 1 september 2004 zal ik opnieuw een analyse maken van de situatie in Afghanistan en zal ik opnieuw beoordelen of een terugkeer van de Afghanen naar hun land van herkomst op dat ogenblik mogelijk is.

Ik zou voor het overige nog eens mijn standpunt willen herhalen dat ik niet bereid ben over te gaan tot welkdanige vorm van collectieve regularisatie. Individuele regularisaties op basis van artikel 9, 3 zijn door de wet geregeld en zijn bijgevolg niet uitgesloten. Tot op heden zijn 103 Afghaanse actievoerders geregulariseerd. In 22 gevallen werd de afgifte van een verblijfstitel geweigerd om redenen van openbare orde en in 10 gevallen omdat er twijfel bestond over de nationaliteit van de aanvrager.

Wat nu uw algemene vraag betreft over het totaal aantal vreemdelingen waarvan de verblijfstoestand werd geregulariseerd op basis van artikel 9, 3 kan ik u meedelen dat vanaf het jaar 2001 in totaal 3.242 personen werden geregulariseerd op basis van dat artikel. In januari 2004 zijn er 297 personen geregulariseerd. Mijn diensten delen mij mee dat op 31 januari van dit jaar nog 4.225 regularisatieverzoeken moesten worden behandeld.

**05.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, de minister zegt dat hij een tijdelijke verlenging heeft toegestaan in de zomer van vorig jaar. Hij zegt dat hij die tijdelijke toestand nu nog eens tijdelijk zal verlengen. Ik bedoel, het wordt minder en minder tijdelijk. De vrees is - u weet dat goed genoeg - dat uiteindelijk de illegalen, al dan niet door hongerstakingen of kerkbezettingen, erin zullen slagen om bijvoorbeeld middels dat artikel 9.3 hier een verblijfsvergunning te krijgen, die uiteindelijk permanent zal worden. We hebben de voorgeschiedenis gezien in de vorige legislatuur onder Duquesne. Men zei dat, wanneer die mensen hier al drie, vier jaar verpozen, het niet meer humaan is om ze nog naar hun land van herkomst terug te sturen. Men blijft dus dit pad bewandelen. Men blijft aarzelen om een harder standpunt in te nemen. Zeker wanneer ik de cijfers hier kort heb kunnen opschrijven, zie ik dat er toch aardig wat aanvragen binnen zijn, meer dan 4.000 regularisatieaanvragen. Dat lijkt mij toch allemaal nogal indrukwekkend veel. Maar goed, ik stel vast.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**06 Vraag van de heer Filip De Man aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de graden bij de politie" (nr. 1852)**

n'existe pas encore suffisamment de garanties pour rapatrier les intéressés et j'ai décidé de prolonger leur permis de séjour jusqu'en septembre 2004. Je réévaluerai la situation en septembre.

Il ne sera pas procédé à une régularisation collective. Seules des régularisations individuelles sur la base de l'article 9.3 sont possibles. A ce jour, 103 Afghans ayant pris part à l'action ont été régularisés. Dans 22 cas, la régularisation a été refusée pour des motifs d'ordre public et dans 10 cas, en raison de doutes relatifs à la nationalité des demandeurs. Au total, 3.242 personnes ont été régularisées depuis 2001 sur la base de l'article 9.3. En janvier 2004, 97 personnes ont encore été régularisées. Au 31 janvier 2004, 4.225 dossiers restaient en souffrance.

**05.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** L'autorisation de séjour des Afghans a été prolongée pour la seconde fois. Avec le temps, cette autorisation de séjour perd ainsi son caractère temporaire. Nous craignons que si ces illégaux sont autorisés à rester suffisamment longtemps, leur situation ne finisse par être régularisée. Le gouvernement hésite toujours à adopter une attitude plus ferme. Je souligne également le nombre très important de demandes - plus de 4.000 - qui attendent toujours d'être traitées.

**06 Question de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les grades au sein de la police" (n° 1852)**

**06.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de politie, die men hier en daar ook wel eens het Mexicaans leger durft te noemen. Het gaat hier voornamelijk over de federale politie.

Ik weet dat de minister goed beseft dat hier een probleem rijst. Hij heeft zelfs een aantal maatregelen vooropgesteld om dat te verhelpen.

De minister streeft een operationalisering van de federale politie na. Ik weet niet of dit reeds in parlementaire stukken of gespecialiseerde literatuur is terug te vinden, maar ik had van de minister graag eens een totaaloverzicht gekregen van het aantal politiemensen in de diverse graden – hulpagent, stagiaire-inspecteur, inspecteur, hoofdinspecteur, commissaris, hoofdcommissaris – bij de bijna 15.000 leden van de federale politie. Ik weet wel dat dit niet allemaal echt politiemensen zijn, maar dat er ook nog Calog-personeel bijzit. Ik denk dat dat een zeer nuttig overzicht zou kunnen zijn waaruit men ook zou kunnen opmaken of er inderdaad sprake is van een Mexicaans leger. Ik heb mij bijvoorbeeld laten vertellen dat er ongeveer 100 directeurs bij de federale politie actief zijn.

Mijnheer de minister, ik weet niet of het mogelijk is om die oefening ook te doen voor de globale personeelssterkte bij de lokale politie. Ik vraag u natuurlijk niet om dat te doen voor alle 196 zones, maar via het sociaal secretariaat zou men toch een tabel moeten kunnen maken van de situatie bij de lokale korpsen.

Een andere vraag is hoeveel Calog-personeelsleden bij de federale politie en bij de lokale politie werken?

Ik heb dan ook nog een vraag over het beleid van de minister zelf. Hoe staat het met de operationalisering van de federale politie? Wat werd bijvoorbeeld door de commissaris-generaal toegezegd? Die man werd door de minister gehoord. Wat heeft hij toegezegd en beloofd? Voldoet dit aan de wensen van de regering?

Mijnheer de minister, is het trouwens niet zo dat eenzelfde operatie operationalisering zich opdringt bij de lokale korpsen? Ik heb het hier niet over de meer landelijke korpsen die niet uit een grote staf bestaan. Ik denk echter dat in de steden, en zeker in de grootsteden, een ernstig probleem rijst. Ik verwijs naar de situatie in Antwerpen waar men ongeveer 150 commissarissen en hoofdcommissarissen heeft. Dat is ook een teken aan de wand dat daar Mexicaanse legertoestanden bestaan.

Mijnheer de minister, wat ook belangrijk is en verband houdt met mijn vraag, hoe zit het met de rode loper? Daarover is heel wat discussie. Welk pad zult u uiteindelijk bewandelen? Als men nog eens 1.000 mensen in graad verhoogt, lijkt het nog meer op een Mexicaans leger dan ooit tevoren.

**06.02 Minister Patrick Dewael:** Mijnheer de voorzitter, wat het aantal personeelsleden van de federale en lokale politie betreft, zal ik u dadelijk een overzicht overhandigen. Dat lijkt mij praktischer dan alle

**06.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** D'aucuns comparent parfois sarcastiquement la police de ce pays à une armée mexicaine.

Le ministre est informé de ce problème. Pourrait-il nous dire combien il y a de policiers dans les différents grades de la police fédérale? Celle-ci ne compterait pas moins de cent directeurs. Quels sont les effectifs totaux à la police locale? Combien d'agents CALOG travaillent à la police fédérale et à la police locale? Où en est l'opérationnalisation à la police fédérale? Quelles concessions les commissaires généraux ont-ils faites dans ce domaine? Ces concessions répondent-elles aux vœux du gouvernement? Est-il nécessaire de mener une opération analogue à l'échelle des corps de police locaux? Ce problème ne se pose-t-il pas surtout dans les grandes villes? Où en sont les discussions avec les syndicats au sujet de la limitation du "tapis rouge"? Si on accorde un grade supérieur à mille agents de plus, notre police aura encore plus que ce n'était le cas jusqu'ici l'allure d'une armée mexicaine.

**06.02 Patrick Dewael, ministre:** Je vous remettrai un document indiquant le nombre exact

tabellen te moeten voorlezen. Dat maakt dan inderdaad ook deel uit van de parlementaire stukken.

Ik kan u samengevat wel zeggen dat de federale politie in januari 2004 beschikte over 10.597 operationelen en 2.355 Calog's. De lokale politie beschikte op basis van de recentst beschikbare cijfers van december 2002 over 27.050 operationelen en 3.645 Calog-personeelsleden.

In overleg met de federale politie heb ik in oktober 2003 een plan voor een verdere operationalisering van de federale politie goedgekeurd. Dat is de zogenaamde Calogiseringsoperatie. Die operatie is gespreid over verschillende jaren en loopt tot 2009. Dat kadert onder meer in de ambitie van het regeerakkoord om tegen het einde van de legislatuur 2.500 bijkomende politiemensen in het straatbeeld te laten verschijnen. Uiteindelijk moet de federale politie komen tot 9.164 personeelsleden in een operationele functie en 3.493 Calog-personeelsleden.

Volgens mij moet die oefening niet alleen gebeuren bij de federale politie. Ook bij de lokale politie moet een dergelijke inspanning gebeuren, evenwel zonder meerkosten voor het lokale niveau. Dat wordt momenteel door mijn diensten samen met de Vaste Commissie van de lokale politie verder uitgewerkt. Samen met een aantal andere maatregelen zal dat volstaan om tegen het einde van de legislatuur – dat is mijn grote ambitie en obsessie als het ware – die 2.500 agenten op straat te krijgen. Hierover en ook over andere maatregelen zijn trouwens hier in de commissie, en ook al in de plenaire vergadering, nadere toelichtingen verstrekt.

Wat de besprekingen in verband met de zogenaamde rode loper – een begrip waarvan ook ik opkeek – betreft, weet u dat de regering een voorstel gedaan heeft om tegemoet te komen aan een arrest van het Arbitragehof van 22 juli 2003. Ik denk dat er verschillende oplossingen denkbaar zijn. Men zou een beperkte rode loper kunnen overwegen en men zou ook kunnen zeggen dat de rode loper meer in de tijd gespreid wordt, maar het lijkt mij prematuur om op dit ogenblik daarover definitieve uitspraken te doen. Ik denk dat dit eerst verder overlegd moet worden met de syndicale organisaties. Ik heb hen ook laten weten dat ik uiteraard opensta voor elk alternatief voorstel, ten minste als het tegemoetkomt aan een aantal uitgangscriteria die ik daarnet naar voren heb gebracht in mijn antwoord op de vraag van de heer Arens.

**06.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn omstandig antwoord, hoewel ik 90% ervan nog moet bekijken. Ik neem aan dat ik er dadelijk een kopie van zal krijgen.

Mijnheer de minister, ik heb nog één vraag. Er is een achttal dagen geleden nogal wat heisa geweest rond de commissaris-generaal die volgens de pers in nauwe schoentjes was geraakt. U hebt met hem en met de top van de federale politie een gesprek gevoerd. Is daaruit iets concreets gekomen, zoals bijvoorbeeld een toezegging? Of hebt u gewoon gezegd dat u 2.500 man meer eist in 2007 en dat zij dat moeten doen op basis van de 150 tot 200 man die per jaar moeten worden geoperationaliseerd? Is dat alles, of heeft de commissaris-generaal nog iets beloofd?

d'agents employés par la police fédérale et la police locale. En résumé: en janvier 2004, la police fédérale disposait de 10.597 agents opérationnels et de 2.355 CALOG. En décembre 2002, la police locale disposait de 27.050 agents opérationnels et de 3.645 agents CALOG.

En concertation avec la police fédérale, j'ai approuvé au mois d'octobre un plan pour la poursuite de l'opérationnalisation de la police fédérale, c'est ce qu'on a appelé l'opération de "CALOGisation". Cette opération se prolongera jusqu'en 2009. Le but, c'est que la police fédérale compte à l'avenir 9.164 agents opérationnels et 3.493 agents CALOG. Un effort identique doit être fourni à l'échelon de la police locale, sans surcoût pour le niveau local. La commission permanente de la police locale poursuit la mise au point de ce dispositif en collaboration avec mes services. Combiné à un certain nombre d'autres mesures, ce dispositif suffira à faire en sorte qu'il y ait dans nos rues 2.500 agents de plus d'ici à la fin de la législature.

Le gouvernement a fait une proposition pour répondre aux observations émises au sujet du "tapis rouge" dans l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003. La solution pourrait consister à prévoir un tapis rouge limité. Ce point sera discuté avec les organisations syndicales.

**06.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK):** Un certain commissaire général a fait couler beaucoup d'encre dans la presse. Les discussions que vous avez eues avec l'intéressé et avec la direction de la police fédérale ont-elles débouché sur une quelconque promesse?

**06.04** Minister **Patrick Dewael**: Ik wil nog een kort aanvullend antwoord geven. Niet alleen de inspanning geleverd door de federale politie zal leiden tot die 2.500 manschappen. Daarvoor worden op dit ogenblik nog andere mogelijkheden onderzocht, zoals het veiligheidskorps en maatregelen in verband met de algemene reserve.

Dit is volgens mij echter niet de hoofdrede voor de kritiek die de jongste weken op de federale politie was gerezen. Die kritiek had voornamelijk te maken met het feit dat er nog altijd te veel bureaucratische overlast bestond bij de federale politie. Ik heb een onderhoud gehad met de commissaris-generaal, samen met de directeurs-generaal, de eerste minister en de minister van Justitie. Ik heb nog een aanvullend onderhoud gehad met de commissaris-generaal waarin de oorzaken die tot nogal wat administratieve overlast leiden op een rijtje werden gezet. Die oorzaken zijn niet allemaal het gevolg van de bureaucratie. Er moeten bijvoorbeeld ook bepalingen uit het Strafwetboek en uit het Wetboek van Strafvordering worden gerespecteerd indien men tenminste geen inbreuken wil plegen op een aantal formaliteiten die nu eenmaal moeten worden gerespecteerd. Dit veroorzaakt echter ook wat papieroverlast. Er werden en worden daarover nog steeds een aantal gesprekken gevoerd.

Wat uw en mijn bekommernis betreft, met name bijkomend blauw op straat, volstaan volgens mij de engagementen die ik tot nu toe heb onderhandeld en waar de federale politie uitermate coöperatief is.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**07** Vraag van de heer **Servais Verherstraeten** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de rustoorden" (nr. 1868)

**07** Question de M. **Servais Verherstraeten** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sécurité dans les maisons de repos" (n° 1868)

**07.01** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, recent vond in de Kempen een overval plaats op een rustoord. Overvallers gingen daar aan de haal met een buit van ongeveer 5.000 euro. Dat heeft toch wel wat onrust veroorzaakt bij diverse rustoorden in de regio. Daarom heb ik de volgende vragen voor u.

Zijn rustoorden geregeld het slachtoffer van overvallen en dergelijke diefstallen? Hebt u daarover cijfergegevens betreffende de jongste jaren? Is er een evolutie in die cijfers waar te nemen? Plant u preventiemaatregelen om de veiligheid van rustoorden te versterken? Zo ja, welke? Zo neen, waarom niet?

**07.02** Minister **Patrick Dewael**: Collega's, volgens de cijfergegevens van de politiediensten werden er in de voorbije jaren jaarlijks een duizendtal diefstallen gepleegd in rusthuizen. Een kwart ervan zijn trouwens diefstallen met verzwarende omstandigheden: diefstallen met braak of diefstallen met geweld. Ik laat u trouwens zo dadelijk wat exacte cijfers overhandigen als bijlage.

Betreurenswaardig is de lichte toename van diefstallen met

**06.04** **Patrick Dewael**, ministre: L'objectif des 2.500 hommes pourra être atteint non seulement grâce aux efforts consentis par la police fédérale mais également par des mesures en ce qui concerne le corps de sécurité et la réserve générale. Les critiques formulées récemment ont trait à la surcharge de travail administratif que connaît la police fédérale.

Cette question a fait l'objet d'une large concertation. Il en est ressorti que les causes du problème n'étaient pas uniquement liées à la bureaucratie, mais également à certaines dispositions du Code pénal et du Code d'instruction criminelle. Nous poursuivons les discussions. En ce qui concerne le renforcement de la présence policière dans la rue, les engagements que j'ai obtenus devraient suffire. La police fédérale s'est montrée extrêmement coopérative.

**07.01** **Servais Verherstraeten** (CD&V): Les maisons de repos sont-elles régulièrement la cible d'attaques et de vols? Le ministre dispose-t-il de données chiffrées pour les trois dernières années? Quelle évolution peut-on en déduire? Quelles mesures préventives le ministre prend-il pour renforcer la sécurité des maisons de repos?

**07.02** **Patrick Dewael**, ministre: Ces dernières années, un millier de vols ont été commis annuellement dans des maisons de repos. Un quart d'entre eux sont des vols avec circonstances aggravantes, qui ont augmenté de 12,5% entre 2000 et 2002. Cette



verzwarende omstandigheden. Concreet zijn ze tussen 2000 en 2002 toegenomen met zowat 12,5%. Zoals altijd met misdaadstatistieken is enige voorzichtigheid geboden. Een stijging of een daling kan het gevolg zijn van verschillende factoren. De criminaliteitscijfers worden ook bepaald door het lokaal gevoerde beleid naar bepaalde criminaliteitsvormen, evenals door de lokale verschillen in doelgroepenbeleid en prioriteitenstelling. Ook de lokale traditie van de burgers om de politie in kennis te brengen van bepaalde feiten, speelt daarin een rol.

De meeste steden, gemeenten en politiezones beschikken over een of meerdere technopreventieve adviseurs. Zij staan ter beschikking van particulieren, zelfstandigen en beheerders van gebouwen en verlenen advies ter beveiliging van een pand. Ook de rustoorden – dat wil ik toch even benadrukken – kunnen er een beroep op doen. Aansluitend kunnen private rustoorden een bijkomende fiscale aftrek voor beveiligingsinvesteringen genieten.

Ik stel trouwens ook met enige tevredenheid vast dat verschillende steden en gemeenten de middelen van hun veiligheids- en preventiecontract die zij van de federale overheid krijgen, mede besteden aan de beveiliging van rustoorden.

Voor de nieuwe contracten vanaf 2005 wil ik samen met u nagaan of een doelgroepenbeleid gericht op bejaarden kan worden gestimuleerd.

Ik laat u dan nog de details, ook van de cijfers, bezorgen.

**07.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Zijn cijfers leren dat we in elk geval aandacht moeten hebben voor de niet onaanzienlijke stijging. Ik ga graag in op zijn uitnodiging om vanaf 2005 te bekijken of we geen doelgroepenbeleid kunnen voeren ten opzichte van de rustoorden om zo de bejaarden niet te verontrusten.

situation peut résulter de différents facteurs, de sorte qu'une certaine prudence est de mise, comme dans le cas d'autres statistiques de criminalité. La plupart des villes ou communes disposent de conseillers en techno-prévention.

Les maisons de repos peuvent s'adresser à eux pour un avis en matière de protection. Plusieurs villes et communes affectent également les moyens de leur contrat de sécurité et de prévention, qu'elles reçoivent des pouvoirs publics fédéraux, à la protection des maisons de repos. Pour les nouveaux contrats à compter de 2005, je souhaite vérifier s'il est possible de stimuler davantage une politique de groupes cibles axée sur les personnes âgées.

**07.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** Les chiffres du ministre indiquent la nécessité d'être attentif la hausse considérable du nombre de cas de vol. L'invitation du ministre consistant à étudier une politique de groupes cibles est positive.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**08 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie" (nr. 1791)**

**08 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la commission de sélection nationale pour officiers de la police locale" (n° 1791)**

**08.01 Mark Verhaegen (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, gelieve mij te verontschuldigen dat ik hier te laat verschijn. Dat illustreert nog maar eens dat men niet altijd baas is over zijn eigen agenda.

Mijnheer de minister, mijn vraag is vooral van technische aard. Het mammoetbesluit voorziet in een nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie. De voorzitter daarvan is een korpschef. Blijkbaar kunnen alle mogelijke korpsen een beroep doen op die selectiecommissie. Er zijn evenwel nog een aantal onduidelijkheden over de werking en de werkmiddelen van deze commissie.

Mijnheer de minister, ziehier mijn vragen. Kunt u mij meedelen hoe

**08.01 Mark Verhaegen (CD&V):** Tous les corps de police locaux peuvent faire appel à la commission de sélection nationale pour officiers de la police locale. Cette disposition a été intégrée à l'arrêté "mammoth". Or, des zones d'ombre subsistent quant au fonctionnement et aux moyens de fonctionnement de ladite commission.

vaak een beroep gedaan werd op de nationale selectiecommissie voor Nederlandstalige officieren van de lokale politie?

Welke budgettaire middelen worden ter beschikking gesteld van die commissie?

De nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie kan een beroep doen op externe deskundigen. Welke zijn de nadere regels die daarvoor door u zijn bepaald? Wie draait er op voor de kosten? In welke kosten wordt momenteel voorzien, conform artikel 6, 2, 50 van het mammoetbesluit? Hoe en door wie worden de presentiegelden geadministreerd?

Aan wie dient de aanvraag te gebeuren om een beroep te doen op de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie? Is dat aan de voorzitter van de selectiecommissie of aan de algemene directie van de federale politie? Werd daarover reeds voldoende gecommuniceerd? Dient de selectiecommissie de geldige samenstelling van de dossiers na te gaan of gebeurt dat door de federale politie of het vragende lokale korps?

Is de federale politie van plan om over het gebruik van de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie informatie te verstrekken aan de politiezones?

A quelle fréquence les corps ont-ils fait appel à la commission de sélection nationale pour officiers néerlandophones de la police locale? De quels moyens budgétaires la commission dispose-t-elle? La commission peut-elle recourir à des experts externes. Quelles règles le ministre a-t-il établies à cette fin? Par quelle instance ces frais sont-ils pris en charge? Quels coûts sont-ils actuellement pris en charge dans le cadre de l'arrêté "mammoth"? Qui est responsable de la gestion administrative des jetons de présence et selon quelles modalités? A qui les demandes d'intervention de la commission sont-elles adressées? Cet aspect a-t-il fait l'objet d'une communication suffisante? Qui vérifie la validité des dossiers? La police fédérale va-t-elle informer les zones de police au sujet du fonctionnement de cette commission?

**08.02** Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ten eerste, de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie werd tot nu toe twee maal gevraagd voor de selectie van Nederlandstalige officieren. In beide gevallen werd de aanvraag naderhand ingetrokken en werd alsnog een beroep gedaan op de betrokken plaatselijke selectiecommissies voor officieren van de lokale politie.

Ten tweede, het is de voorzitter van de selectiecommissie – ik antwoord systematisch op de vragen – die de deskundigen aanwijst. Die deskundigen moeten een ervaring kunnen aantonen van ten minste vijf jaar in het domein van de functiebeschrijving van de betrekking die bij mobiliteit wordt begeven.

Ten derde, de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie beschikt over geen eigen budgettaire middelen.

Ten vierde, enkel de leden van de selectiecommissie die geen personeelslid van de politie zijn, kunnen presentiegeld en reis- en verblijfskosten krijgen. Het bedrag van het presentiegeld wordt bepaald door de selecterende overheid. Dat bedrag mag niet meer zijn dan 1/1.850 van het loon van een rijksambtenaar van rang 17. Concreet komt dat neer op 36,56 euro, aan 100%. Voor de zitting wordt daartoe met het lid een conventie gesloten waarin de voorwaarden van de prestatie worden beschreven. Na de prestatie wordt door het lid, indien het een BTW-plichtige is een factuur, of in de andere gevallen een regelingsnota opgesteld met de naam, het adres en het bankrekeningnummer. Dat document wordt vervolgens door de korpschef doorgestuurd naar het sociaal secretariaat voor de berekening van de rechten. Nadien wordt via het sociaal secretariaat

**08.02** **Patrick Dewael**, ministre: Jusqu'à présent, la commission nationale de sélection des officiers de la police locale a été sollicitée à deux reprises pour la sélection d'officiers néerlandophones. La demande a néanmoins été retirée ultérieurement.

Le président de la commission de sélection désigne les experts. La commission ne dispose pas de moyens budgétaires propres. Seuls les membres de la commission de sélection qui n'appartiennent pas aux services de police peuvent percevoir des jetons de présence et être indemnisés de leurs frais de déplacement ou de séjour. Le montant des jetons de présence est fixé par les autorités de sélection et est limité. La demande visant à recourir à la commission doit être adressée à la direction de la mobilité et de la gestion de carrière de la police fédérale. Celle-ci en informe ensuite le président de la commission. La commission de sélection statue

aan de betrokkene de fiche 281.10 bezorgd.

Ten vijfde, de aanvraag om een beroep te doen op de selectiecommissie moet worden gericht aan de Directie van de Mobiliteit en het Loopbaanbeheer van de federale politie, die vervolgens de voorzitter van de commissie zal inlichten.

Ten zesde, het komt de selectiecommissie toe de ontvankelijkheid van de kandidaatsstellingen te bepalen. Ik wil aanstippen dat de Directie van de Mobiliteit en het Loopbaanbeheer van de federale politie die ontvankelijkheid vooraf toetst en die informatie meedeelt aan de selectiecommissie.

Ten zevende, de mogelijkheid om een beroep te doen op de nationale selectiecommissie voor officieren van de lokale politie, alsmede de nadere regels daaromtrent, werden afdoende toegelicht in de rondzendbrief GPI 15 van 24 januari 2001.

Tot daar mijn vrij technisch antwoord op een vrij technische vraag.

**08.03 Mark Verhaegen (CD&V):** Mijnheer de minister, ik dank u voor uw verhelderend antwoord. Eén klein vraagje werd niet beantwoord: werd er voldoende gecommuniceerd? Ik denk echter dat wij aan de hand van het antwoord dat u gegeven hebt heel wat praktische zaken kunnen meedelen. Wij dringen al ongeveer een jaar tevergeefs aan op een antwoord bij de Algemene directie van het personeel van de federale politie. Ik denk dat hiermee duidelijkheid werd gecreëerd.

sur la recevabilité des candidatures. En l'espèce, toutes les informations figurent dans la circulaire GPI 15 du 24 janvier 2001.

**08.03 Mark Verhaegen (CD&V):** Il ne reste plus qu'à répondre à la question de savoir si la communication s'est avérée suffisante. Cette réponse permettra de faire part d'une série de points pratiques. Nous avons insisté en vain pendant environ un an pour obtenir une réponse de la direction générale de la police fédérale. Aujourd'hui, la lumière est enfin faite sur la question.

**08.04 Minister Patrick Dewael:** De rondzendbrief geldt natuurlijk als communicatie. Ik denk dat men het niet aangewezen heeft geacht – ik evenmin – om terzake een regeringsmededeling te doen.

**08.04 Patrick Dewael, ministre:** La circulaire fait office de communication. Nous n'avons pas jugé opportun de faire une communication gouvernementale.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**09 Question de M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet de scission du gouvernement de l'Unité Provinciale de Circulation du Brabant en trois entités différentes" (n° 1846)**

**09 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de door de regering geplande splitsing van de Provinciale Verkeersseenheid Brabant in drie verschillende eenheden" (nr. 1846)**

**09.01 Melchior Wathelet (cdH):** Monsieur le président, monsieur le ministre, il me revient qu'il entre dans les intentions du gouvernement, répondant ainsi à la demande du gouverneur de la province du Brabant wallon, de scinder bientôt l'Unité Provinciale de Circulation du Brabant, mieux connue sous le nom d'UPC, en trois entités différentes, à savoir une entité compétente pour la province du Brabant flamand, une entité compétente pour la province du Brabant wallon et une entité compétente pour Bruxelles et son Ring.

**09.01 Melchior Wathelet (cdH):** Naar aanleiding van een verzoek van de gouverneur van de provincie Waals-Brabant zou de regering van plan zijn de Provinciale Verkeersseenheid van Brabant (PVE) op te splitsen in drie entiteiten, die respectievelijk bevoegd zouden zijn voor Vlaams-

La direction de ces trois entités serait conférée au dirco, donc au directeur de coordination.

Je ne peux que me montrer fort surpris de ce projet dans la mesure où les UPC relèvent toutes, en ce y compris l'Unité Provinciale de Circulation du Brabant actuelle, de la police fédérale et plus particulièrement de la Direction de la police des Voies de communication (DAC) de la Direction générale de la police administrative (DGA).

Je suis tout aussi inquiet quant à la destination du personnel actuel de leurs unités.

Monsieur le ministre, pourriez-vous me faire savoir si cette information qui verrait la scission de l'Unité Provinciale de Circulation du Brabant en trois entités est bien vraie? Dans l'affirmative, quelles sont les raisons que vous avancez pour cette scission?

Quelles seront les dispositions appliquées au personnel de l'actuelle Unité Provinciale de Circulation du Brabant? En effet, ces policiers brevetés UPC resteront-ils affectés dans le poste de circulation auquel ils appartiennent pour l'instant? Qu'advient-il du personnel non-spécialisé tel que celui chargé actuellement des pistes de circulation et des équipes judiciaires?

**09.02** **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la police fédérale étudie actuellement le positionnement des unités provinciales de circulation dans la nouvelle structure policière. Dans ce cadre, la police fédérale m'a soumis une proposition visant à déterminer officiellement le type de voie publique et la nature des compétences qui y seront exercées par la police de la route.

Avant de me prononcer sur ces questions, j'ai soumis cette proposition à l'avis de la ministre de la Justice, du ministre de la Mobilité et de l'Economie sociale, des gouverneurs de province, de Mme la gouverneure de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et du président de la commission permanente de la police locale.

Dans son avis, le gouverneur de la province du Brabant flamand précise, en effet, qu'il plaide depuis plusieurs années pour une unité provinciale séparée pour sa province. Il répète sa demande expresse de scinder l'unité provinciale du Brabant si on continue à parler d'unités provinciales lors de la réorganisation. A ce jour, aucune proposition de redéfinition des circonscriptions territoriales de la police de la route ne m'a encore été soumise par la police fédérale.

Vos deux autres questions sont donc sans objet ou à tout le moins prématurées.

Brabant, Waals-Brabant en Brussel en de Brusselse ring, onder leiding van de Dirco. De PVE's ressorteren echter alle onder de federale politie. Ik maak mij zorgen over wat er in de toekomst met de huidige personeelsleden van die eenheden zal gebeuren.

Bevestigt u dat bericht? Zo ja, wat zijn de redenen van die opsplitsing? Zullen de politiemensen met een PVE-brevet ingedeeld blijven bij de verkeerspost waartoe zij thans behoren? Wat zal er gebeuren met het niet-gespecialiseerd personeel, zoals de mensen die met de verkeerspistes zijn belast en de gerechtelijke teams?

**09.02** Minister **Patrick Dewael**: In het kader van de studie van de positionering van de provinciale verkeersseenheden binnen de nieuwe politiestructuur, heeft de federale politie mij een voorstel voorgelegd dat ertoe strekt het soort openbare weg en de aard van de bevoegdheden die er zullen gelden, vast te leggen. Ik heb dit voorstel voorgelegd aan de ministers van Justitie en van Mobiliteit en Sociale Economie, aan de provinciegouverneurs en de gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad, en aan de voorzitter van de Vaste Commissie van de Lokale Politie.

De provinciegouverneur van Vlaams-Brabant stelde dat hij al een aantal jaren voor een aparte eenheid voor zijn provincie pleit.

Tot op heden legde de federale politie mij nog geen voorstel voor teneinde de gebiedsomschrijvingen van de verkeerspolitie te herzien.

Uw twee overige vragen zijn enigszins voorbarig. Als u wenst,

zal ik u over de voortgang van deze materie op de hoogte houden.

**09.03 Melchior Wathelet** (cdH): Monsieur le ministre, si je comprends bien, ce projet n'est pas du tout à l'ordre du jour et ne vous a même pas été proposé.

**09.04 Patrick Dewael**, ministre: J'ai dit que l'examen est en cours mais qu'aucune proposition définitive de la part de la police fédérale ne m'a été transmise. Personnellement et politiquement, je ne me suis pas prononcé puisque la question est sans objet. Mais un examen est en cours. Si vous le désirez, je vous tiendrai au courant du suivi en la matière.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

#### **10 Questions jointes de**

- M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les déclarations de Mme Paulus de Châtelet" (n° 1855)

- M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les propos tenus par Mme Paulus de Châtelet, gouverneur de Bruxelles-Capitale" (n° 1888)

#### **10 Samengevoegde vragen van**

- de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van mevrouw Paulus de Châtelet" (nr. 1855)

- de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de uitspraken van de Brusselse gouverneur, mevrouw Paulus de Châtelet" (nr. 1888)

**10.01 François-Xavier de Donnea** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'ai vraiment été ahuri, scandalisé aussi, quand j'ai lu avec stupéfaction les déclarations du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, parus notamment dans "Le Soir" du 23 février. J'ai rarement vu, je vous le dis, un fonctionnaire proférant publiquement des attaques aussi virulentes contre plusieurs ministres, vous en premier lieu qui êtes son chef hiérarchique, mais également contre d'autres ministres régionaux qui ont été, injustement à mon avis, mis en cause. Tout comme vous avez été injustement mis en cause par le gouverneur de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, Mme Véronique Paulus de Châtelet.

Je suis assez ahuri quand je lis que Mme Paulus affirme qu'elle n'est pas en mesure d'établir des plans d'urgence et d'intervention pour la capitale de l'Europe alors qu'elle est en place depuis plus de cinq ans. Il est évident que personne ne lui demande d'écrire ces plans elle-même. J'ai personnellement dû établir le plan catastrophe pour le Heysel dans la perspective de l'Euro 2000. Qu'ai-je fait? J'ai fait appel à un bureau d'études qui, en collaboration avec les services de police, les services de la protection civile, les services de la Croix-Rouge, bref toutes les forces d'intervention en cas de catastrophe, a alors établi un plan catastrophe, sous ma responsabilité politique.

Donc, faire croire qu'on va rédiger soi-même un plan catastrophe dans son bureau avec des collaborateurs, c'est une grave erreur. Le rôle du gouverneur est d'être le catalyseur, l'animateur, le responsable administratif de la rédaction d'un tel plan. Mais il faut faire appel à des services extérieurs et à un bureau d'études pour faire cela. Donc, cinq

**10.01 François-Xavier de Donnea** (MR): De verklaringen die de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad in de pers heeft afgelegd hebben me verbijsterd en gechoqueerd. Ik heb nog maar zelden meegemaakt dat een ambtenaar in het openbaar zo giftig en ongefundeerd tegen meerdere ministers tekeer gaat.

Mijn mond valt open als ik mevrouw Paulus hoor beweren dat ze vijf jaar nadat ze haar ambt heeft opgenomen niet in staat is om rampenplannen voor hulpverlening op te stellen. Het moet nochtans duidelijk zijn dat niemand haar vraagt die plannen zelf neer te pennen.

Vorige week heeft ze eens te meer een ernstige fout gemaakt toen ze een oefening afgelaste onder het voorwendsel dat het ging sneeuwen. Dat was nochtans de gelegenheid bij uitstek om na te gaan of het barre weer roet in het

ans après qu'elle soit en place, on apprend qu'il n'y a pas de plan catastrophe, qu'aucun plan n'est prévu en cas de panne générale d'électricité, qu'aucune disposition n'est prise concernant les tunnels bruxellois, la jonction Nord-Midi, le métro et le Ring. J'ai constaté avec stupéfaction que la semaine passée, sous prétexte qu'il allait neiger, Mme le gouverneur a supprimé un exercice. Comme si les catastrophes ne se produisaient que par beau temps! C'était justement l'occasion unique de vérifier si, oui ou non, la réaction à une catastrophe ou un accident par très mauvais temps à Bruxelles entraînait une pagaille catastrophique ou, au contraire, se déroulait bien. Elle a de nouveau commis une grave erreur en supprimant cet exercice.

Je voudrais vous poser quelques questions à ce sujet, monsieur le ministre.

N'estimez-vous pas que, face à ces attaques virulentes mettant en cause son chef hiérarchique c'est-à-dire vous-même, des sanctions s'imposent à l'égard du gouverneur?

Quelle est votre réponse aux graves accusations portées par le gouverneur quant aux faits?

Comment se fait-il, je suppose que vous allez abonder dans mon sens, que le gouverneur Paulus n'ait pas, après plus de cinq ans de fonction, établi ou fait établir des plans catastrophe dont il a la responsabilité et dont il dénonce aujourd'hui l'absence?

Est-il exact que ce gouverneur manque de moyens humains ou matériels comme il l'affirme? Il est en tout cas logé dans un palais somptueux, donc il n'a pas de manque de moyens à ce niveau-là.

Est-il normal qu'un fonctionnaire fédéral émette de graves critiques publiques à l'égard de ministres d'un gouvernement régional?

Que pensez-vous de la suppression, la semaine dernière, d'un exercice qui était à mon avis particulièrement opportun et qui aurait permis de vérifier comment se déroulaient les secours à Bruxelles lorsque, précisément, les circonstances climatiques sont particulièrement défavorables?

Je vous remercie de votre attention.

**10.02 Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de Donnea, u kent de situatie in Brussel natuurlijk veel beter dan ikzelf, maar toch verbaasden de uitspraken van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad ons ook. Zij verklaarde onlangs in de pers dat zij over onvoldoende middelen beschikte om de veiligheid te verzekeren bij een mogelijke ramp of een ernstig ongeval. Van een crisiscentrum is nauwelijks sprake en er is onvoldoende personeel om snel tot de actie over te gaan, zo zegt de gouverneur.

Graag had ik van de minister een antwoord op de volgende vragen.

Normaal is toch de gouverneur verantwoordelijk voor de rampenplannen? Dan moet zij die verantwoordelijkheid niet afschuiven op andere diensten. Zij moet daarvoor zelf haar

eten kon gooien!

Meent u niet dat de gouverneur gestraft moet worden? Wat antwoordt u op de ernstige beschuldigingen die de gouverneur uit over wat er gebeurd is? Hoe komt het dat gouverneur Paulus geen rampenplannen heeft opgesteld of laat opstellen? Klopt het dat de gouverneur niet over voldoende personeel en materiële middelen beschikt? Is het normaal dat een federaal ambtenaar publiekelijk zware kritiek uit aan het adres van ministers van een gewestregering? Wat denkt u over de afgelasting vorige week van een oefening die naar mijn mening bijzonder gelegen kwam?

**10.02 Dirk Claes** (CD&V): La gouverneure de l'arrondissement administratif de Bruxelles capitale a déclaré qu'elle ne disposait pas de suffisamment de moyens pour garantir la sécurité en cas de catastrophe ou d'accident grave. Elle a ajouté qu'il n'existait pas à proprement parler de centre de crise et que son personnel était en nombre insuffisant.

Le gouverneur n'est-il pas lui-même responsable du plan catastrophe? En existe-t-il un pour

verantwoordelijkheid dragen.

Bestaat er een rampenplan voor het arrondissement Brussel-Hoofdstad? Ik weet wel dat het een bijzondere situatie is in Brussel. Misschien is het niet zo dat ook elke Brusselse gemeente zelf een rampenplan zou moeten hebben, zoals in de andere gemeenten. Of is dat wel het geval? Misschien is het nuttig om na te gaan of alle gemeenten – niet alleen in het Brusselse, maar overal – een rampenplan hebben. Dat wordt toch stilaan tijd.

Worden deze rampenplannen aan een oefentest onderworpen? Het is natuurlijk spijtig dat een rampoefening wordt afgelast wegens het slechte weer want een ramp kan gebeuren onder gelijk welke omstandigheden. Misschien zou het goed geweest zijn om het juist bij die zware sneeuwval toch eens te proberen om dan exact te kunnen vaststellen wat de extra problemen zijn die zich bij zulke weersomstandigheden voordoen. Die oefentesten behoren ook tot de verantwoordelijkheid van de gouverneur.

Wij vragen ook wat de stand van zaken is in de andere provincies van het land. Normaal gezien heeft elke provincie een crisiscentrum ter beschikking. We vragen ons dan ook af waarom dit niet in Brussel-Hoofdstad het geval zou zijn.

Hoe gebeurt de bemanning van die centra? Over welk budget beschikken die crisiscentra?

Bijkomend had ik graag vernomen hoe het staat met de risicoanalyses in de brandweerzones. Rampenplannen moeten daarom immers worden afgestemd. Die analyses kunnen natuurlijk ook leiden tot een betere invulling van de rampenplannen.

**10.03 Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, tout d'abord, en matière de planification d'urgence, le SPF Intérieur accorde à l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale des moyens similaires à ceux qui sont accordés aux provinces.

Bruxelles-Capitale ne dispose pas d'un centre de crise propre. Les autorités de cet arrondissement administratif ont la possibilité de faire usage de toutes les infrastructures du centre de crise du gouvernement fédéral, situé à cent mètres des bureaux de Mme Paulus de Châtelet. C'est pourquoi je puis difficilement comprendre que Mme Paulus de Châtelet invoque l'absence d'un centre de crise spécifique pour ne pas remplir sa mission de coordination lors de certains événements.

En outre, en cas de nécessité, Mme Paulus de Châtelet, tout comme les autres gouverneurs, peut également demander que tous les moyens de télécommunication de la protection civile ou de la police fédérale soient mis à sa disposition. En effet, il y a d'un principe élémentaire: lors d'une situation de crise, il appartient au gouverneur de demander au ministre de l'Intérieur les moyens de renfort dont il ne disposerait pas.

Deuxièmement, chaque gouverneur de province, ainsi que le gouverneur de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, a établi un plan général d'urgence et d'intervention qui fait l'objet d'exercices

Bruxelles? A-t-il déjà fait l'objet d'un exercice? Qu'en est-il des autres provinces? Quel est le budget attribué aux centres de crise dans notre pays? Qu'en est-il des projets pilotes sur l'analyse des risques dans les zones des services d'incendie?

**10.03 Minister Patrick Dewael:** Wat de rampenplanning betreft, kent de FOD Binnenlandse Zaken soortgelijke middelen toe aan de provincies en het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad. Al beschikt dit arrondissement niet over een eigen crisiscentrum, toch kan het van de volledige infrastructuur van het federale crisiscentrum gebruik maken.

Ik kan dus moeilijk begrijpen hoe mevrouw Paulus de Châtelet het ontbreken van een specifiek crisiscentrum kan aanvoeren om te rechtvaardigen dat zij haar coördinerende opdracht niet zou uitvoeren. Het is bovendien de verantwoordelijkheid van mevrouw Paulus de Châtelet om indien nodig een beroep te doen op alle telecommunicatiemiddelen van de civiele bescherming of de federale politie.

réguliers. C'est le gouverneur qui est chargé de l'organisation de ces exercices.

Les exemples de lacunes en matière de planification d'urgence cités dans la presse par le gouverneur de Bruxelles-Capitale visent essentiellement des plans particuliers d'urgence et d'intervention spécifiques à des risques particuliers. Il s'agit, dans la majeure partie des cas, de dispositions additionnelles aux plans communaux d'urgence et d'intervention dont l'établissement relève de la compétence des communes, auxquelles le gouverneur n'a pas à se substituer.

Son rôle en l'espèce est un rôle de coordination. Les moyens dont dispose Mme Paulus de Châtelet pour exercer ce rôle m'apparaissent suffisants.

Par ailleurs, je tiens à rappeler que, lorsque surviennent des catastrophes, des calamités ou des sinistres graves, les moyens pour lutter contre les conséquences de ces événements sont fournis par les différentes disciplines chargées d'intervenir: service public d'incendie, aide médicale urgente, police, protection civile. Le gouverneur exerce quant à lui un rôle de coordination de ces différentes disciplines et dispose, pour remplir cette tâche, de l'aide des représentants de celles-ci, qui ont de surcroît une connaissance approfondie des problèmes qui leur sont propres.

Bruxelles notamment, en tant que capitale de l'Union européenne et siège de l'OTAN, présente un caractère international indéniable. Tout événement qui s'y produit est susceptible d'avoir des répercussions qui dépassent de loin la simple gestion d'un territoire déterminé. Dès lors, dans les cas où les moyens du gouverneur de Bruxelles-Capitale s'avèrent insuffisants, je puis, en tant que ministre de l'Intérieur, évoquer la gestion de ces événements.

Cette évocation a lieu régulièrement et je songe ici à l'Euro 2000 et aux sommets européens. Dans ces circonstances, la coordination au niveau fédéral est assurée à partir du centre de crise fédéral.

Troisièmement, dans le cadre de l'exécution de leurs compétences en matière de gestion de crise, les gouverneurs peuvent être considérés comme des agents de l'Etat fédéral et, à ce titre, ils doivent se conformer aux instructions qui leur sont données par le ministre de l'Intérieur. J'aurai l'occasion de le rappeler au gouverneur de Bruxelles-Capitale lors d'une entrevue cette après-midi, à 17 heures.

Ik kom tot de vragen van de heer Claes inzake de crisiscentra in de andere provincies. Ik wil erop wijzen dat die binnen de kortste keren een crisiscentrum kunnen installeren. De beslissing over de manier waarop en de plaats behoort tot de verantwoordelijkheid van de gouverneur. In de bemanning van de provinciale crisiscentra zijn in elk geval altijd de diverse disciplines vertegenwoordigd die bij de hulpverlening zijn betrokken, met name de brandweer, de medische diensten, de politie en de civiele bescherming.

Er bestaat geen specifiek budget voor de crisiscentra van de diverse

ledere provinciegouverneur moet een algemeen rampenplan voor hulpverlening opstellen en in regelmatige oefeningen voorzien. De voorbeelden van leemten die in de pers zijn vermeld, betreffen vooral aanvullende plannen die door de gemeenten moeten worden opgesteld. In dit geval mag de gouverneur dus niet in hun plaats treden maar moet zij als coördinator optreden. Ik meen dat mevrouw Paulus de Châtelet daartoe over voldoende middelen beschikt.

Wanneer zich een ramp voordoet, worden de interventiemiddelen geleverd door de verschillende actoren die moeten optreden. De gouverneur vervult een coördinerende rol en wordt daarin bijgestaan door de vertegenwoordigers van de verschillende korpsen.

Rekening houdend met het internationale aspect van Brussel, kan ik als minister van Binnenlandse Zaken de leiding over dit optreden overnemen indien de middelen ontoereikend zijn.

In het kader van de uitvoering van hun bevoegdheden inzake crisisbeheer, kunnen de provinciegouverneurs als ambtenaren van de federale staat worden beschouwd en moeten zij de instructies van de minister van Binnenlandse Zaken volgen. Ik zal de gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad hieraan herinneren tijdens een onderhoud deze namiddag.

Les autres provinces peuvent mettre sur pied un centre de crise dans les plus brefs délais. Le gouverneur décide de l'organisation concrète et de l'emplacement. Ces centres de crise provinciaux regrouperont l'ensemble des disciplines que comptent les secours. Aucun budget spécifique n'est alloué à



gouverneurs. Elke gouverneur kan zowel op het Seveso-fonds als op het nucleair fonds binnen de bepaalde budgettaire enveloppe kredieten aanwenden voor de werking en de uitrusting van het crisiscentrum.

Wat de uitvoering van proefprojecten inzake de risicoanalyses in vijf hulpverleningszones betreft, wens ik te verduidelijken dat eind vorig jaar aan de vijf pilootzones een CD-rom werd bezorgd met in elke gemeente van die zones verzamelde gegevens inzake het operationele dekkingsplan van de brandweer. Eind van het eerste semester 2004 zal er met de deelnemers aan het project geëvalueerd worden welke hun ervaring was van deze analyse, die zich hoofdzakelijk beperkte tot berekening van opkomsttijden van de brandweer.

Intussen heb ik recent een nieuw lastenboek gelanceerd voor de realisatie van een risicoanalyse voor het hele Belgische grondgebied. Ik heb dat de voorbije weken reeds verscheidene malen aangekondigd. Die analyse zal veel verder gaan en moet uitmonden in een geüniformeerd simulatiemodel dat moet toelaten projecties uit te voeren die de basis kunnen vormen van een geoptimaliseerd vestigingsplan van de diensten.

l'organisation de ces centres de crise: chaque gouverneur est libre de débloquer, dans les limites de l'enveloppe fixée, des moyens du fonds Seveso et du Fonds nucléaire.

A la fin de l'an dernier, un cd-rom contenant des données sur le plan de couverture des services d'incendie a été remis aux cinq zones de secours dans lesquelles un projet pilote en matière de risque est en cours. On procèdera à une évaluation à la fin du mois de juin 2004.

Dernièrement, un nouveau cahier des charges a été instauré pour la réalisation d'une analyse de risques pour l'ensemble du territoire belge. Ce cahier des charges doit déboucher sur un modèle de simulation informatisé qui doit constituer la base d'un plan d'établissement des services de secours optimisé et modernisé dans notre pays.

**10.04 François-Xavier de Donnea (MR):** Monsieur le président, je me réjouis bien entendu de ce que le ministre apporte un démenti cinglant aux affirmations de Mme Paulus de Châtelet, rassurant ainsi les Bruxellois quant au fait que la sécurité est, pour l'essentiel, assurée.

Le ministre ne m'a pas répondu sur deux points, d'abord sur ma question de savoir s'il n'estimait pas judicieux qu'une réprimande ou un blâme soit adressé à la gouverneure qui a, selon moi, abusé de son droit de parole et, ensuite, j'aimerais avoir son avis sur la suppression de l'exercice prévu la semaine passée.

**10.05 Patrick Dewael, ministre:** M. de Donnea me permettra d'abord d'assister à l'entretien qui est prévu. Je lui propose de me poser une question la semaine prochaine. Je ferai rapport à ce moment-là.

**10.04 François-Xavier de Donnea (MR):** De minister heeft mij niet geantwoord op de vraag of hij het niet aangewezen vond de gouverneur een berisping of een blaam te geven. Ook in verband met de schrapping van de vorige week geplande oefening kreeg ik geen antwoord.

**10.05 Minister Patrick Dewael:** De heer de Donnea moet mij eerst de kans geven aan het geplande onderhoud deel te nemen. Ik stel voor dat hij mij daarover volgende week een vraag zou stellen.

**10.06 François-Xavier de Donnea (MR):** Sur la suppression de l'exercice?

**10.07 Patrick Dewael, ministre:** Sur les deux points.

**10.08 Dirk Claes (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de CD&V heeft vragen niet alleen bij de coördinerende rol die de gouverneur van Brussel Hoofdstad te vervullen heeft maar ook bij de afgelasting van die oefening. Volgende week zullen we hierover wellicht meer vernemen.

**10.08 Dirk Claes (CD&V):** Ce cahier des charges a-t-il déjà été confié à l'extérieur?

Wat de risicoanalyses betreft, is het een pluspunt dat er een algemene opdracht wordt uitgeschreven voor heel het land. Is de opdracht reeds uitbesteed of is de uitbesteding nog aan de gang?

**10.09** Minister **Patrick Dewael**: De lastenboeken zijn doorgezonden aan de universiteiten.

**10.09** **Patrick Dewael**, ministre: Il a entre-temps été envoyé aux universités.

**10.10** **Dirk Claes** (CD&V): Mijnheer de minister, het zou interessant zijn op basis van die gegevens een diepgaande discussie te voeren over de rol van de brandweer en de manier waarop we daar kunnen op inspelen.

**10.11** Minister **Patrick Dewael**: Ik ben daar graag toe bereid.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Le point suivant à l'agenda prévoit les questions jointes n<sup>os</sup> 1817 et 1929 de MM. Schalck et Laeremans. M. Schalck étant souffrant, seul M. Laeremans posera sa question.

**11** **Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onmiddellijke inning van de verkeersboetes" (nr. 1929)**

**11** **Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la perception immédiate des amendes pour infraction au règlement de la circulation routière" (n° 1929)**

**11.01** **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, de nieuwe verkeerswet heeft bij ons en bij erg veel Vlamingen toch wel veel kritiek opgeleverd, ten eerste wegens de hoogte van sommige boetes en de verhoging van heel wat vergrijpen, de complexiteit van de nieuwe wetgeving en de zeer slechte voorbereiding van die wet, ook met een slechte informatie aan de bevolking.

**11.01** **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): La police locale n'a connaissance que depuis quelques jours des instructions relatives à la nouvelle procédure de perception immédiate des amendes en matière de circulation routière qui a pris effet le 1<sup>er</sup> mars. Le nouveau système informatique n'est de surcroît pas encore tout à fait au point.

Vandaag blijkt trouwens dat de invoering van die wet gepaard gaat met de grootst mogelijke improvisatie. De politiediensten zijn bijvoorbeeld helemaal niet klaar voor de behandeling van de vele dossiers die zij zullen krijgen. Uit krantenartikelen blijkt dat zij nog maar enkele dagen op de hoogte zijn van de onderrichtingen die vandaag toegepast moeten worden bij de vernieuwde procedure voor de onmiddellijke inning van die boetes. Ook blijkt het informaticasysteem nog helemaal niet op punt te staan, zodat men, waarschuwen de politiediensten, gebruik zal moeten maken van de oude schijfmachines. Stel u voor! Dat is bijna industriële archeologie.

Selon la ministre de la Justice, les parquets ne traiteront plus désormais que dix pour cent des amendes et le reste sera pris en charge par la police. Or, les effectifs de la police n'ont pas été calculés pour faire face à cet afflux de travail. Le ministre Dewael peut-il confirmer cette répartition du travail? A-t-on prévu une période transitoire au cours de laquelle les parquets traiteraient tout de même encore une partie de ces nonante pour cent?

Wij hebben daarover afgelopen maandag minister Onkelinx ondervraagd. Zij liet verstaan dat uiteindelijk nog maar 10% van de verkeersboetes bij de politieparketten terecht zou komen. De overige 90% zou door de politiediensten behandeld worden. Vandaag wordt echter nog maar 7% - dus heel wat minder dan die 90% - wat de onmiddellijke inning betreft, behandeld door de politiediensten.

Comment le ministre peut-il justifier ces chiffres eu égard à l'objectif de réduction de la surcharge administrative de la

Dat zal natuurlijk een totale omwenteling teweegbrengen bij de politiediensten. Zij krijgen het grootste deel van de werklast op de schouders gelegd, terwijl daaraan helemaal geen voorbereiding is voorafgegaan en zij daartoe helemaal nog niet uitgerust zijn. Zij hebben niet de mensen of de middelen om dat allemaal ineens aan te kunnen. Het is duidelijk dat zij daarop niet berekend zijn en dat er

ontelbare inspecteurs aan hun bureau gekluisterd zullen worden. Dat gebeurt, terwijl zij nu al zo hard klagen. Iedereen, uzelf trouwens ook, zegt al lang dat de mensen bij de politiediensten veel te veel administratief werk moeten verrichten, terwijl er veel te weinig politie op straat is.

Dan is er ook nog het folkloristisch verhaal van de zegeltjes, wat natuurlijk helemaal botst op de administratieve vereenvoudiging die de regering tot haar credo heeft verheven.

Mijn vragen zijn de volgende.

Ten eerste, bevestigt u dat circa 90% van de boetes door de politiediensten meteen behandeld zal worden? Klopt het dat ook zwaardere categorieën van verkeersovertredingen op die wijze behandeld zullen worden?

Bestaat er een overgangsperiode waarbij een deel van het werk nog via de parketten zou gaan, of moet die 100% eerst via de politiediensten passeren? Komen alleen de procedures bij de parketten terecht waarbij er in geval van de procedure van onmiddellijke inning niet onmiddellijk betaald wordt?

Ten tweede, hoe rijmt u dat werk met het streefdoel om de administratieve last voor de politie te verminderen? Klopt het dat ook de gemeentelijke administratie bij die afhandeling kan helpen, dat dus niet alleen de eigenlijke politiediensten dat zullen moeten afhandelen? Hoeveel voltijdse jobs zullen de lokale overheden voor dat werk bij benadering ter beschikking moeten houden per 10.000 inwoners? Wat zal de concrete werklast zijn voor de verschillende politiezones? Hoe is dat berekend? Welke zijn uw verwachtingen terzake? De politiediensten zelf blijken terzake helemaal geen inschatting te kunnen maken. Zij weten dus helemaal niet welk beleid zij de komende weken en maanden zullen moeten voeren.

Ten derde, op welke wijze zullen de lokale overheden gestimuleerd worden voor de verwerking? Worden zij daarvoor op een of andere wijze beloond? Vloeit een groter deel van de boetes terug naar de lokale overheid wanneer die afgehandeld zijn via het systeem van de onmiddellijke inning of is het gewoon een bijkomende afschuiving van werk op de schouders van de politiediensten en de lokale besturen?

Ten vierde, wanneer zullen de informaticapakketten geleverd worden? Klopt het, zoals sommige politiewoordvoerders het inschatten, dat het nog maanden kan duren eer het zover is? Vanaf wanneer zal er op elektronische wijze kunnen betaald worden en niet langer met zegeltjes?

Ten vijfde, de minister van Justitie heeft bevestigd dat zij nu denkt aan een systeem van administratieve afhandeling zoals dat in het buitenland bestaat. In Nederland bijvoorbeeld wordt het via een centraal incassosysteem gedaan. Draagt dat voorstel ook de voorkeur weg van uzelf, mijnheer de minister? Welke instanties zouden dan met de afhandeling belast moeten worden? En tegen wanneer zou dat geregeld kunnen worden zodat de politiediensten ontlast worden?

police? L'administration communale ne peut-elle apporter son concours en la matière? Combien d'emplois à temps plein les autorités locales devront-elles tenir à disposition? Bénéficieront-elles d'une compensation? Le système de la perception immédiate se traduira-t-il par une augmentation de la part du produit des amendes dévolue aux autorités locales?

Quand le nouveau système informatique et le système de paiement électronique seront-ils opérationnels?

La ministre de la Justice songe à un système de traitement administratif des amendes pour infraction au code de la route, tel qu'il existe déjà à l'étranger. M. Dewael est-il sur la même longueur d'ondes que Mme Onkelinx? Selon lui, quelle serait l'instance la plus appropriée pour assurer ce traitement?

**11.02** Minister **Patrick Dewael**: De collega zal begrijpen dat die materie eigenlijk ressorteert onder de bevoegdheid van mijn collega's

**11.02** **Patrick Dewael**, ministre: Cette matière relève de la

van Mobiliteit en Justitie. Hij heeft trouwens zelf aangegeven dat hij mijn collega van Justitie daarover heeft bevraagd. Ik zal er mij dus voor behoeden mij op hun domein te begeven. Ik zal mij alleen beperken tot antwoorden die werkelijk de politiediensten aanbelangen.

Inzake de vragen in verband met de voorbereiding van de politie is het nogal evident dat de politie op de hoogte was en is van de nieuwe verkeerswet en alle nieuwe reglementaire bepalingen. Ik verwijs in dat verband naar heel wat informatiesessies en opleidingen over de nieuwe verkeerswet die binnen de federale politie werden georganiseerd. Zij kregen ook een geheugensteun in de vorm van een document dat ter beschikking werd gesteld van ieder personeelslid. Dat document is trouwens ook verspreid bij de lokale politie.

Weliswaar zal het waarschijnlijk – dat is menselijk, gezien de toch fundamentele wijzigingen – nog een zekere tijd vragen vooraleer de politiediensten daadwerkelijk vertrouwd zijn met de nieuwe categorieën van verkeersmisdrijven. Ik denk dat elke wijziging een zekere aanpassing behoeft, wat een zekere aanpassingstijd veronderstelt.

Wat de informatica betreft, is de federale politie de nieuwe nomenclatuur aan het invoeren in haar informaticasysteem, het ISLP-systeem. Dat is een vrij omslachtige technische operatie, die nog niet helemaal is afgerond. De besluiten waarop de federale politie zich moet baseren voor die aanpassingen werden pas eind vorig jaar gepubliceerd. Dat zal nog een zekere tijdsspanne vereisen. Vanaf 15 maart zal het aangepaste systeem worden uitgetest in een aantal zones om begin mei geïmplementeerd te worden in heel het land. In tussentijd kunnen de verbaliserende agenten de oude computermodellen gebruiken mits een manuele aanpassing. Het is dus nogal karikaturaal en onjuist dat u de feiten voorstelt alsof men nu ineens de oude schrijfmachines zou moeten bovenhalen. Er zal wel een zekere tijdsspanne noodzakelijk zijn, en dat is volledig normaal. In afwachting daarvan kan men de oude computermodellen blijven gebruiken.

Wat de mobiele betaalterminals voor de onmiddellijke inning betreft, kan ik u melden dat de federale politie haar behoeften heeft meegedeeld aan het ministerie van Financiën, dat verantwoordelijk is voor de aankoop na een openbare aanbesteding. Die procedure, zo heeft mijn collega van Financiën meegedeeld, loopt nog op dit ogenblik.

Wat de onbemande flitscamera's betreft, loopt op dit ogenblik in de provincie Oost-Vlaanderen een proefproject waarbij de vaststellingen van de flitscamera's automatisch worden afgehandeld via een onmiddellijke inning. Het is de bedoeling dat proefproject op termijn te veralgemenen.

Wat de vragen in verband met de overlast voor de politiediensten betreft, is het, ten eerste, correct dat het merendeel van de boeten zal worden afgehandeld door de politiediensten. Zij zullen meer dan ooit verantwoordelijk zijn voor het beheer en de afhandeling van de boeten. Voor de administratieve afhandeling daarvan kan ook worden gedacht aan het inzetten van burgerpersoneel.

compétence des ministres de la Mobilité, de la Justice et de l'Intérieur. Ma réponse se cantonne évidemment à mes attributions.

Les services de police ont naturellement connaissance du nouveau code de la route et des nouvelles dispositions réglementaires. Des sessions d'information et de formation ont été organisées au sein de la police fédérale et chaque agent a reçu un document aide-mémoire. Celui-ci a également été distribué au sein de la police locale. Il faudra évidemment un certain temps avant que chaque agent maîtrise la nouvelle catégorisation des infractions au code de la route.

La police fédérale introduit actuellement la nouvelle nomenclature dans son système informatique. C'est une opération compliquée qui nécessite un certain temps. De plus, les arrêtés sur lesquels il faut se fonder pour effectuer ces adaptations n'ont été publiés qu'à la fin de l'année passée. A partir du 15 mars, le système adapté sera testé dans quelques zones. Début mai, il sera étendu à l'ensemble du pays. Entre-temps, les agents verbalisants peuvent utiliser les anciens modèles informatiques, moyennant une correction manuelle.

La police fédérale a communiqué ses desiderata concernant les terminaux de paiement mobiles pour la perception immédiate des amendes au SPF Finances, qui est compétent pour l'achat de ces terminaux à l'issue d'une procédure d'adjudication publique.

Un projet pilote est actuellement mené en Flandre occidentale. Les infractions constatées par les caméras automatiques y donnent lieu à une perception immédiate. Ce projet sera généralisé.

Il est exact que la majorité des amendes sera traitée par la police.

Ten tweede, gelet op het feit dat parkeerovertredingen worden gedepenaliseerd, zijn het niet langer alleen de politiediensten die dat soort overtredingen zullen vaststellen. Ik verwijs naar artikel 25 van de wet op het politieambt. Daar wordt de politie dus precies ontlast, in tegenstelling tot wat u in het algemeen beweert.

Ten derde, de procedure van onmiddellijke inning beoogt een snellere behandeling van sommige verkeersboetes. Het opstellen van een onmiddellijke inning neemt door zijn vereenvoudigd karakter minder tijd in beslag dan het opstellen van een volledig proces-verbaal. De politie zorgt dus in eerste instantie voor de opvolging van de betaling van de boetes terwijl het parket pas daarna de gerechtelijke gevolgen op zich neemt.

Ten slotte, wat uw vraag betreft over de return voor de lokale overheden, u weet dat zones die inspanningen leveren op het vlak van verkeersveiligheid de meeropbrengsten ten overstaan van 2002 van al wat inkomt aan verkeersovertredingen terugbetaald krijgen. Dat zal gebeuren via het zogenaamde verkeersboetefonds. Op dat vlak zijn de concrete modaliteiten en ook de verdeelsleutel nog het voorwerp van reflectie en debat. Dat dossier wordt uitgewerkt door mijn collega van Mobiliteit en ik verwacht ook dat daar spoedig resultaten zullen volgen.

Pour ce qui est du travail administratif, on peut imaginer faire appel à du personnel civil. Les infractions aux règles de stationnement sont désormais dépenalisées, de sorte que la police est déchargée du constat de ces infractions.

La procédure de la perception immédiate vise à accélérer le traitement de certaines amendes en matière de roulage. Procéder à une perception immédiate est plus simple que dresser un procès verbal complet. La police assure en premier lieu le suivi du paiement des amendes et, dans un deuxième temps, le parquet prend en charge le suivi judiciaire éventuel.

Les zones de police qui fournissent des efforts dans le domaine de la sécurité routière peuvent compter, grâce à une intervention du Fonds des amendes, sur des recettes supplémentaires provenant des sommes perçues à titre d'amendes routières. Les modalités concrètes de cette répartition sont définies par le ministre de la Mobilité.

**11.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. U bevestigt echter in elk geval dat de invoering van die nieuwe wetgeving gepaard gaat met de grootst mogelijke improvisatie. Het is allemaal veel te laat op gang gekomen. U zegt zelf dat de publicatie van een en ander pas in december gebeurde. Pas op 15 maart worden computerprogramma's uitgetest en pas in mei – als het al zo ver zal komen of zo snel zal verlopen – zullen de politiediensten over die modellen beschikken. Dat is natuurlijk veel te laat. Men heeft hier niet op een vooruitziende manier alles voorbereid en op een ordentelijke manier bestuurd.

In elk geval zal men nu gedurende twee maand met oude computermodellen moeten werken die men met de hand moet aanpassen. Dat gaat in die twee maanden tijd om tienduizenden boetes. Daar zal enorm veel tijd en enorm veel energie in kruipen. Ik denk dat dit de administratieve werklast bij de politiediensten enorm zal doen toenemen. U minimaliseert dat en zegt dat de parkeerboetes zullen wegvallen zodat daar heel wat minder werk is. Ik denk echter dat u onderschat, mijnheer de minister, wat een enorm werk er nu ineens op de politiediensten zal afkomen. De politieparketten klagen nu al steen en been omwille van het immense werk dat zij moeten verzetten. Welnu, dit zal van de ene dag op de andere massaal doorgeschoven worden naar de politiediensten die dat soort werk niet

**11.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK):** Cette réponse confirme ma conviction que la nouvelle loi relative à la circulation routière entre en vigueur dans un climat d'improvisation. Le fait que les arrêtés n'ont été publiés qu'à la fin de l'année passée n'y est naturellement pas étranger.

Il est somme toute inouï que les nouveaux systèmes informatiques ne seront prêts qu'à la fin mai. Les policiers doivent aujourd'hui adapter manuellement les anciens modèles informatiques pour traiter les amendes routières, ce qui entraînera un surcroît de travail considérable. Ce n'est donc pas parce que le traitement des amendes routières ne fait plus partie de ses attributions que la police aura tout à coup moins de

gewoon zijn en die daar enorm veel extra last mee gaan krijgen. Volgens mij zullen zij de volgende maanden werkelijk overbelast zijn en zullen zij dat allemaal op een zeer improvisatorische manier moeten verwerken.

Ik vrees dat uw politieagenten nog vaak van zich zullen laten horen en u vaak zullen confronteren met de vele moeilijkheden die hiermee gepaard zullen gaan. Het is bedenkelijk dat het op die improvisatorische manier moet gebeuren. Wij zullen deze aangelegenheid in elk geval opvolgen en wij zijn benieuwd of alles inderdaad automatisch zal kunnen worden afgehandeld in de loop van de maand mei.

Ik ben van mening, mijnheer de minister, dat u veel te licht heengaat over deze materie. Momenteel wordt 7% van de zaken afgehandeld via onmiddellijke inning. Binnenkort zal dat 90% zijn. U hebt die percentages niet betwist. Ik denk dat u zelf nog niet goed beseft wat voor werk u de politiediensten hiermee op de hals zult jagen.

Tot slot nog dit. Ik had u gevraagd of de gewone gemeentelijke administratie dit soort werk zou kunnen overnemen. Dit blijkt eigenlijk niet. Het gaat enkel om burgerpersoneel – als ik uw antwoord goed heb begrepen – dat nu al voor de politiediensten werkt. Betrokkenen zijn nu echter al overbelast. Ik vraag mij af hoe de verschillende politiezones dit werk allemaal tot een goed einde zullen brengen. Ik ben heel benieuwd.

**11.04** Minister **Patrick Dewael**: Ik stel vast, en dat is merkwaardig, dat uw partij hierover voor de eerste keer een publiek standpunt inneemt. U popelt van ongeduld opdat men heel snel en heel efficiënt zou kunnen beboeten. U bent dus vragende partij om de nieuwe verkeerswet niet alleen toe te passen, maar ook versneld te implementeren.

**11.05** **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, dit is een zeer bewuste verdraaiing van de feiten. Wij zijn bekommerd over de werklast voor de politiediensten en de totale ontreding van de politiediensten die het gevolg zal zijn van de inwerkingtreding van die wetgeving. Wij zijn bekommerd over de goede werking van het overheidsapparaat. U zou dat ook moeten zijn. U had dat moeten zijn vóór de invoering van deze wetgeving. U bent dat niet geweest. U hebt op een zeer improvisatorische manier gewerkt. Dat spreekt niet in uw voordeel, mijnheer de minister.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**12** Vraag van de heer Jan Peeters aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongeoorloofde geweldtrainingen in de politiescholen" (nr. 1871)

**12** Question de M. Jan Peeters au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les entraînements à la violence illicites dans les écoles de police" (n° 1871)

travail, bien au contraire. Je ne doute pas que les forces de l'ordre feront une nouvelle fois entendre leur voix.

Le ministre fait beaucoup trop peu de cas du fait que la police devra désormais traiter nonante pour cent des amendes. Seul le personnel civil qui travaille déjà pour la police pourra l'y aider. Il n'est manifestement pas question que l'administration communale fournisse une assistance quelconque. Pendant ce temps, les agents ne peuvent assurer leurs missions spécifiques dans la rue.

**11.04** **Patrick Dewael**, ministre: Pour la première fois, le Vlaams Blok prend publiquement position à cet égard. M. Laeremans souhaite manifestement que les nouvelles sanctions soient appliquées rapidement et efficacement et que la nouvelle loi sur la circulation routière soit mise en œuvre à un rythme accéléré.

**11.05** **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Le ministre travestit volontairement la réalité. La charge de travail que connaissent les services de police et le désarroi que cette situation implique nous préoccupe. M. Dewael aurait également dû s'inquiéter du fonctionnement de l'appareil public. Or il a préféré improviser.

**12.01 Jan Peeters** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb eigenlijk een vrij simpele vraag. Enkele weken geleden werd een rapport van het Comité P bekendgemaakt, niet alleen in de begeleidingscommissie hier in het Parlement, maar ook in de media. In dat rapport werd verwezen naar het vrij frequent voorkomen van ongeoorloofde geweldopleidingen in onze Belgische politiescholen. Er wordt gewag gemaakt van het geven van een aantal cursussen die gebaseerd zijn op extreme gewelddoefening, ontwikkeld door buitenlandse veiligheidsdiensten en ook gegeven door buitenlandse lesgevers, al of niet gerelateerd aan commerciële firma's die daarvan tegelijk gebruikmaken om hun product – er wordt gewezen op een uitschuifbare matras – aan de cursisten aan de man of aan de vrouw te brengen.

Ik denk dat de feiten uit het onderzoek van het Comité P toch wel verontrustend zijn, te meer omdat bleek dat de betrokken directeurs van de politiescholen niet altijd wisten wat er in hun scholen aan cursussen gegeven werd, welke opleidingen aan hun aspirant-politie-inspecteurs werden aangeboden. Dat is toch een zaak die eigenlijk niet kan, ook niet volgens het Comité P. Ik heb een drietal vragen.

Ten eerste, stelde u zelf een onderzoek in naar deze feiten? Kan u die feiten bevestigen? Hebt u ook inzicht in de omvang van het fenomeen, waar het zich voordoet en hoe lang al?

Ten tweede, hebt u maatregelen getroffen ten overstaan van de politiescholen om dit soort van ongeoorloofde, ultra-agressieve gevechtstrainingen in politiescholen stop te zetten en voortaan een sluitend controlesysteem op te zetten?

Ten derde. Het Comité P legt u en de politiescholen een aantal zeer precieze aanbevelingen voor. Wat doet u met de aanbevelingen van het Comité P, die ook in het rapport opgesomd zijn? Dank u.

**12.02 Minister Patrick Dewael:** Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb uiteraard kennis gekregen van de problematiek van de zogenaamde geweldtrainingen. Er zijn onder de brede noemer van geweldopleidingen in feite drie categorieën die moeten onderscheiden worden. Ten eerste, de module geweldbeheersing in de basisopleiding voor de politieman, zoals trouwens ook bepaald bij ministerieel besluit. Ten tweede, de voortgezette opleiding in het domein van de geweldbeheersing die in de politiescholen wordt georganiseerd, maar die moet worden erkend. Ten slotte zijn er ook trainingen die niet als opleiding worden beschouwd en die niet aan een goedkeuring zijn onderworpen.

Ik zou dan ook willen benadrukken dat de erkende politiescholen onafhankelijk zijn. Zij moeten wel een aantal normen respecteren. Het is bij de concrete invulling van die normen dat er situaties kunnen ontstaan zoals deze die in het rapport van het Comité P worden aangehaald. De opleidingen waarvan sprake in het rapport blijken niet erkende, voortgezette opleidingen en trainingen te zijn. Er zal om deze situaties in de toekomst te vermijden, nog enig regelgevend werk moeten gebeuren, onder andere met betrekking tot de bewapening van de politiediensten. Ik denk dat er ook nood is aan harmonisering van de opleiding.

Het rapport van het Comité P – dat is ook de vraag die u mij stelt –

**12.01 Jan Peeters** (sp.a-spirit): Dans un récent rapport, le Comité P a indiqué que des cours de gestion de situations de violence extrême sont donnés dans les écoles de police belges par des instructeurs étrangers et des services de sécurité, liés ou non à des entreprises commerciales. Il est inquiétant de constater que certains directeurs d'écoles de police n'ont pas toujours connaissance des formations dispensées à leurs élèves.

Le ministre a-t-il ordonné une enquête? Dispose-t-il de données sur l'ampleur du problème? A-t-il fait mettre un terme à ces formations illicites? Envisage-t-il de développer un système de contrôle hermétique? Quelles suites donnera-t-il aux recommandations du Comité P?

**12.02 Patrick Dewael, ministre:** J'ai connaissance du problème. Il existe trois sortes de formation à la gestion de la violence : un module de gestion de la violence dispensé dans le cadre de la formation de base des agents de police, un module avancé de la gestion de la violence qui doit être agréé et des entraînements qui ne sont pas considérés comme des formations et qui ne sont pas soumis à autorisation.

Les écoles de police agréées sont autonomes mais doivent respecter une série de normes. Dans la pratique, il peut arriver que ces normes ne soient pas totalement respectées. Les formations épinglées par le Comité P sont des formations continuées et des entraînements non agréés. Il convient encore de réaliser un

sterkt mij alleszins in mijn overtuiging dat dit moet worden bespoedigd. In elk geval moet er een regeling komen, waarbij de scholen enkel nog erkende opleidingen kunnen organiseren.

travail réglementaire en ce qui concerne l'armement des services de police. L'harmonisation de la formation s'impose également. Nous devons veiller à ce que les écoles n'organisent plus que des formations agréées.

**12.03 Jan Peeters** (sp.a-spirit): mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Er moet inderdaad regelgevend opgetreden worden omdat dit structureel de zaak kan normeren.

**12.03 Jan Peeters** (sp.a-spirit): Il convient en effet de réglementer les choses. Dans l'intervalle, le ministre a-t-il déjà demandé aux écoles de police de mettre un terme aux pratiques existantes?

Hebt u ondertussen voor de bestaande praktijken die door het rapport aan het licht gekomen zijn, instructies gegeven aan de politiescholen om die stop te zetten of die in te passen in de bestaande normen?

**12.04 Minister Patrick Dewael:** Ik heb eerst en vooral een onderhoud aangevraagd met de voorzitter van het Comité P. Ik zou eerst dat onderhoud willen hebben en daaruit zal ik conclusies trekken voor de scholen.

**12.04 Patrick Dewael,** ministre: Je souhaite m'entretenir avec le président du Comité P avant de tirer mes conclusions.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**13 Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'utilisation de l'uniforme de police dans le cadre de tracts ou autres documents à caractère électoral" (n° 1920)**

**13 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het gebruik van het politie-uniform in verkiezingsdrukwerk" (nr. 1920)**

**13.01 Marie Nagy** (ECOLO): Monsieur le président, je voudrais interroger le ministre sur les modalités d'utilisation des uniformes par des anciens policiers ou gendarmes. En effet, nous approchons des échéances électorales et d'aucuns utilisent des photos où ils sont en uniforme pour illustrer leurs tracts. Je souhaiterais savoir si cette pratique est conforme à la législation ou aux dispositions réglementaires en vigueur.

**13.01 Marie Nagy** (ECOLO): Sommige voormalige personeelsleden van politie en rijkswacht gebruiken foto's waarop ze in uniform zijn afgebeeld op hun verkiezingspamfletten. Strookt die praktijk met de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen? Welke reglementering schrijft voor in welke gevallen een vroegere rijkswachter of politieambtenaar zijn uniform mag gebruiken voor reclamedoeleinden?

Monsieur le ministre, pourriez-vous me faire savoir quelle est la réglementation qui précise dans quelles conditions un ancien gendarme ou un ancien policier peut faire usage de son uniforme pour de la publicité?

**13.02 Patrick Dewael,** ministre: Monsieur le président, madame Nagy, les fonctionnaires de police qui n'appartiennent plus au cadre actif ne peuvent pas porter l'uniforme de police. En conséquence, ils ne peuvent utiliser de représentations où ils apparaissent en uniforme pour leur propagande électorale. Ils sont des citoyens ordinaires. Ils ne peuvent donc plus apparaître publiquement revêtus de l'uniforme qui était le leur. Les articles 227bis et 228 du Code pénal interdisent ce type de comportement.

**13.02 Minister Patrick Dewael:** Politieambtenaren die niet langer deel uitmaken van het actief kader mogen geen uniform dragen. Ze mogen afbeeldingen waarop ze in uniform te zien zijn, dus niet gebruiken voor hun verkiezingspropaganda.

S'approprier le titre ou le grade d'une personne qui participe à l'exercice d'un pouvoir public ou qui exerce une fonction publique civile ou militaire est constitutif d'un délit. Que l'auteur ait eu précédemment ou non le droit de porter ce titre ou ce grade n'a aucune incidence.

Zich de titel of de graad toe-eigenen van iemand die deel uitmaakt van het openbaar of militair gezag is een misdrijf. Of de dader vroeger al dan niet gemachtigd was die titel te voeren



Le fait pour une personne de porter en public un uniforme qui ne lui appartient pas est également punissable.

L'élément moral de l'infraction est l'intention de l'auteur de faire croire qu'il exerce la fonction ou détient le titre que les attributs de son uniforme symbolisent.

Les affiches sur lesquelles un ancien fonctionnaire de police apparaît en uniforme suscitent naturellement, dans le chef de la population, la conviction que l'intéressé est toujours en fonction.

doet niet ter zake. Wanneer iemand in het openbaar een uniform draagt dat hem niet toebehoort, is dat eveneens strafbaar. Het moreel element van het strafbaar feit is de bedoeling van die persoon te laten uitschijnen dat hij de functie bekleedt waarvoor het uniform symbool staat.

**13.03 Marie Nagy** (ECOLO): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse très importante.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 12.39 heures.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.39 uur.*